

M Ü N C H E N
CITY



GLOCKENBACH LEHEL NYMPHENBURG INNENSTADT BOGENHAUSEN



Herbstliche Auszeit

Der Herbst steckt voller Wunder und ist die schönste Jahreszeit, um das Forsthofgut in allen Facetten zu genießen. Gönnen Sie sich eine erholsame Auszeit inmitten der majestätischen Bergwelt und sichern Sie sich jetzt einen 5% Bonus auf Ihren Herbsturlaub bei uns im Naturhotel Forsthofgut.

JETZT BUCHEN
INFO@FORSTHOFGUT.AT ODER +43 6583 - 8561
WWW.FORSTHOFGUT.AT



EUROPAS ERSTES waldSPA
AUF 3.800 M²



UMGEBEN VON UNSEREN
LEOGANGER STEINBERGEN

Jetzt
Herbstbonus
sichern!



PANORAMASAUNA MIT BLICK AUF
DAS HOTELEIGENE WILDGEHEGE



Wanderlust
5 GEFÜHRTE WANDERUNGEN
PRO WOCHE

Liebe Leserin, lieber Leser,



unser diesjähriges Afterwork fand am 10. Juli in den beeindruckenden Räumlichkeiten der Mercedes-Benz-Niederlassung München statt. Als Ehrengast konnten wir die Schirmherrin und First Lady Münchens Petra Reiter begrüßen. Der Erlös der Tombola ging an ihre Stiftung „Bunte Münchner Kindl“, die sich für Chancengleichheit und Ausgrenzung an Schulen einsetzt.

„Richtiges Schulmaterial ist der Grundstein für eine erfolgreiche Schulzeit. Damit möchten wir vom ersten bis zum letzten Schultag Ausgrenzung vermeiden, Integration fördern und Bildungsgerechtigkeit ermöglichen. Wir helfen Kindern, deren Eltern sich eine Grundausstattung für die Schule nicht oder kaum leisten können, unabhängig von ihrem sozialen Status, ihrer Herkunft oder ihrem Geschlecht“, sagt sie.

Der Abend war ein voller Erfolg und ich bedanke mich bei der höchst sympathischen Petra Reiter und ihrer ehrenamtlichen Kollegin Frau Dr. Johanna Niesel; beide kamen an diesem Abend mit vielen Gästen ins Gespräch und konnten Fragen zu ihrer Stiftung beantworten. Mehr zum Afterwork finden Sie auf unserer Homepage www.muenchensued.de.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Lesen dieser Ausgabe.

Herzlichst Ihre

A handwritten signature in blue ink that reads "Sabina Würz".

Sabina Würz
Herausgeberin-Chefredakteurin

Schlafsofas aus der Schweiz – Funktionalität trifft auf Design

BED for LIVING entstand aus der Idee, ein gesundes Bett in ein bequemes Designsofa zu verwandeln.

Was funktional und pragmatisch ist, sieht zumeist nicht unbedingt gut aus. Ästhetisch ansprechendes wiederum entbehrt häufig praktischer Aspekte. Beides zusammengebracht hat die Schweizer Firma SWISS PLUS mit ihrer Schlafsofakollektion BED for LIVING – eine Synthese aus Multifunktionalität und Design. Zehn Modelle stehen zur Auswahl, entwickelt und optimiert für unterschiedlichste Ansprüche. Sie alle vereinen den gesunden Schlaf mit der Ästhetik eines Designsofas. Und sie alle werden mit viel Liebe zum Detail in der Schweiz hergestellt.

«Schlafen und Sitzen darf keinerlei Kompromisse beinhalten»

Jörg Keller, Gründer und Inhaber von SWISS PLUS, war mit den gängigen Schlafsofas nicht zufrieden. Meist ein Kompromiss und weniger eine optimale Lösung ist das herkömmliche Schlafsofa. Kellers Vision war ein Bettsofa, das die Funktionalität im Design ausgeklügelt verbirgt. «Daher werden beispielsweise die Auszugsfüße, die den Auszugsteil halten, wie die Rollen eines Flugzeugs hinaufgezogen, sie werden unsichtbar», erläutert er. «Weitere Schlüsselkomponenten unserer Schlafsofas sind, dass Schlafen und

Swiss Plus AG
Showroom München
Thierschstr. 38
80538 München
Telefon: 0172 389 01 96
schlafsofa@swissplus.net
www.swissplus.net

Öffnungszeiten:
Di–Fr 11.00 bis 18.30 Uhr
Sa 10.00 bis 16.30 Uhr



Jörg Keller, Gründer und Inhaber

Sitzen keine Kompromisse, sondern je eine eigene Lösung darstellen». Konkret bedeutet das: Eine durch Schaumbombierung konstruierte Sitzoberfläche sorgt für ein bequemes Sitzen und eine profilierte Komfort-Schaumkernmatratze – für ein perfektes Bettklima!

Neuer Showroom in Münchner Innenstadt

Swiss Plus hat kürzlich eine Ausstellung in der Innenstadt Münchens eröffnet. Hier lassen sich Sitz- und Liegequalität der Schlafsofas auf Herz und Nieren testen. Zur Auswahl stehen unzählige Stoffe und Leder aus der Hauskollektion, sowie edle Zwirne aus Italien. Mit der Entwicklung von BED for LIVING ist SWISS PLUS ein über die nationalen Grenzen hinaus reichender genialer Wurf gelungen.



„BED for LIVING Duetto-Deluxe“ überzeugt in der Nacht als ergonomisches Doppelbett und bei Tag als kompaktes Designsofa. Entwickelt und hergestellt wird es in der Schweiz.





6

lifestyle

Beste Vorstellung

Das Kino ist im Umbruch, denn Heimsysteme bieten technische Qualität und privaten Komfort, die Filme perfekt in die eigenen vier Wände bringen. Die Betreiber der Lichtspiele lassen sich daher viel einfallen, damit das Erlebnis der Leinwand etwas ganz Besonderes bleibt. ➔

Ein Klassiker in neuem Gewand. Das berühmte ARRI Kino setzt nach dem Umbau unter dem Namen Astor Lounge auf perfekte Technik und entspannten Komfort.



Das Gloria am Stachus war schon immer das luxuriöseste Premierenkino in München. Diese Tradition wird bis heute mit perfektem Catering und historischer Innenarchitektur (Bild rechts) fortgeführt.

Die Mythen des Kinos sind prägend für uns alle. Wir können uns erinnern, welchen Film wir als Kind das erste Mal gesehen haben und in welchem abgedunkelten Saal das erste Mal Händchen gehalten wurden. Wie oft sind wir nach der Vorstellung nachts in die scheinbar reale Welt hinausgetreten, haben den Mantelkragen hochgeschlagen und sind gedankenverloren und inspiriert durch die Stadt nach Hause gegangen? Die lebendigen Bilder unserer Helden und Lieblingsstreifen beeinflussen unsere Gesten, Sprache und Verhaltensweisen. Wie gerne wären wir wie Humphrey Bogart oder Harrison Ford. Das Kino ist bis heute eines der einflussreichsten Medien für

unsere Gesellschaft und die Stars leuchten so hell wie immer. Aber die Institution Kino musste seit dem Beginn der Fernsehära immer um seine Existenz kämpfen, damit das Popcorn auch weiter in den großen Bechern raschelt. Die digitale Revolution hat das Heimkino zum aktuellen Trend gemacht. Zuhause auf Großbildschirmen in Blue-Ray-Qualität versorgen Streamingdienste den Nutzer mit den neuesten Blockbustern. Das Gemeinschaftserlebnis, das das Kino zum prägenden Theater der Jugend gemacht hat, geht dabei aus Bequemlichkeit verloren. Dem steuern moderne Kinobetreiber mit innovativen Konzepten und Spezialisierung auf besondere





*Wenn dieser Saal erzählen könnte!
Seit seiner Gründung wurden im
Gloria rauschende Premieren aller
deutschen Filmgrößen gefeiert.*



Neben Nightclub und Dachterrasse inkl. Spa rundet die luxuriöse Astor Cinemalounge das Angebot des Bayerischen Hofes ab. Und dies nicht exklusiv für Hotelgäste, sondern für alle Münchner. ©Benjamin Morn

Programme entgegen. Gastronomische Angebote und ein komfortables Ambiente sowie Filme, die man nicht auf Amazon und Netflix findet, locken immer noch Enthusiasten an, für die das Leben beginnt, wenn der Saal dunkel wird und die Titelmusik einsetzt.

Flaggschiffe der Entwicklung sind die Luxussäle, die das Filmerlebnis mit Gastronomie und bequemsten Sitzen mit absoluter Beinfreiheit verbinden. Das Gloria am Stachus zum Beispiel war von Anbeginn an ein opulentes Premierenkino, das immer einen adäquaten Rahmen für Großes Kino bieten wollte. Am 28. August 1956 konnte die Grande Dame des deutschen Films, Ilse Kubaschewski, ihren Traum vom perfekten Kino im Rahmen einer feierlichen Gala mit zahlreichen Stars eröffnen. Der Gloria Palast galt mit seinen 800 Plätzen als Münchens modernstes Filmtheater. Eine besondere Attraktion waren die in der Bühne eingebauten Wasserspiele: Über

eine Orgel gesteuert und musikalisch untermalt, schossen vor den Vorstellungen meterhohe farbig illuminierte Wasserfontänen in die Höhe und sorgten für Begeisterungstürme beim staunenden Publikum. Leider gibt es diese nicht mehr, aber ganz in der innovativen Tradition der Gründerin, hat das Gloria nach fünfmonatiger liebevoller Renovierung im Dezember 2012 mit nun 240 außergewöhnlich komfortablen Sesseln und einem weitreichenden Serviceangebot als Münchens erster Premium Film Palast wieder eröffnet. Mit einer reichhaltigen Speisekarte, Service am Platz und perfekter Technik macht das Haus einen Besuch zu einem magischen Erlebnis. www.gloria-palast.de

Klein aber fein präsentiert sich dagegen die Astor Lounge im Nobelhotel Bayerischer Hof. Man macht es sich auf einem der 38 einladenden Loungesofas in intimer Atmosphäre bequem. Während auf der Leinwand das Vor-



**HOF
STA
TT**

ENJOY

Your shopping date in Munich!

**GROßE ERÖFFNUNG
EDEKA IN 10/2019**

**Sendlinger Str. 10, München
www.hofstatt.info**



Die Astor Cinemalounge verbindet die Intimität eines Heimkinos mit dem ausgesuchten Service eines Hotels der Spitzenklasse.





*In der Astor Filmounge
in den Räumen von
ARRI gibt es nach dem
Umbau auch kleinere
Säle, die sich ideal
für Events eignen.*

programm beginnt, erfüllen Servicemitarbeiter alle auch ausgefallenen Getränkewünsche. Mit Beginn des Hauptfilms werden keine Bestellungen mehr aufgenommen, sodass man sich ungestört auf den Film einlassen kann. Die digitale Projektionsanlage ermöglicht das Abspielen aller Filmformate sowie Live-Übertragungen aus den großen Opernhäusern der Welt, von Konzerten, Sportereignissen und sonstigen Events. Ein Trend, der sich gerade mit internationalen Premieren der MET oder Mailänder Scala in mehreren Häusern erleben lässt; die perfekte Verschmelzung von Lichtspiel und Theater. Dazu gibt es hausgemachtes Popcorn, wobei sich das Kino auch wunderbar für private Vorstellungen mieten lässt, bei denen natürlich auch kulinarische Sonderwünsche erfüllt werden. Ein perfektes Angebot für Privat- und Firmenfeiern. Danach kann man sich im Hotel noch stunden-

lang in den diversen Bars und Restaurants über das Filmerlebnis unterhalten. www.astor-cinematounge.de

Ein Schwabinger Klassiker hat dieses Jahr seine Renaissance gefeiert. Das ARRI, Hauskino des berühmten Filmtechnik-Unternehmens Arnold und Richter wurde aufwendig restauriert. Kinokultur, die es zu erhalten galt. Das bekannte Stadtteilkino geht mit dem neuen Namen ASTOR Film Lounge im ARRI in eine vielversprechende Zukunft. Auch der Betreiber ist neu: Hans-Joachim Flebbe – mit einer Vergrößerung auf drei Säle, der Optimierung des Komforts und der technischen Ausstattung sowie einem neuen Servicekonzept überträgt er die bewährten Grundlagen der erfolgreichen Premiumkinos auf diesen Standort. Auch hier finden regelmäßig Opernübertragungen aus New York und Vorführungen interna-



MORITZ GROSSMANN
GLASHÜTTE 1/SA



NICHT ÜBERALL ERHÄLTlich.

SO SOLL ES BLEIBEN.

Die Uhren von Moritz Grossmann waren schon immer etwas Außergewöhnliches. Wir setzen seinen visionären Geist mit den Möglichkeiten moderner Handwerkskunst im 21. Jahrhundert fort.

www.grossmann-uhren.com

Carl Glück

Carl Glück, Maffeistraße 4 in München
www.carl-glueck.de - info@carl-glueck.de

SCHÖNSTES DEUTSCHES HANDWERK

tionaler Produktionen in Originalsprache statt. Dazu gehören ein Begrüßungsgetränk, eine Garderobe im Foyer und bequeme Liegesessel mit Bedienservice und viel Beinfreiheit. Der Historie des Hauses entsprechend gibt es Sondervorführungen von Klassikern, die sonst nicht mehr im Kino zu finden sind. Den Paten von Coppola oder Musikfilme wie Grease mal wieder auf Großbildleinwand zu erleben, ist Kino in seiner schönsten Form, denn es gibt Meisterwerke, die den Kasten des Fernsehers sprengen und einfach auf die große Leinwand gehören. Auch hier sind private Vorstellungen zu jedem Anlass möglich.
www.muenchen.astor-filmounge.de

Eines der ältesten Lichtspielhäuser Münchens ist das Maxim an der Landshuter Allee an der Grenze von Neuhausen und Nymphenburg. 1916 eröffnete in den Räumen das „Lichtspieltheater des Westens“ – damals noch ein Schlauchkino ohne Foyer. Der Saal war nur über eine kleine Kasse erreichbar, die sich im heutigen Vorführraum befand. 1918 wurde das Kino nach einem Betreiberwechsel in Hindenburg Lichtspiele umbenannt. Einige Monate später, nach der Revolution, in Volkslichtspiele. Den Zweiten Weltkrieg überstand das Kino nahezu unbeschadet und nahm als eines der ersten Kinos in München 1946 wieder den Betrieb auf, jetzt bereits unter dem Namen Maxim. Diesen Namen behielt das Neu-



Im großen Filmtheater des „ARRI“ wird die Tradition der technischen Perfektion des weltberühmten Unternehmens fürameratechnik fortgesetzt.



MODE SCHMUCK LIFESTYLE GENUSS

BETHGE Charlotte CLASSICO



THERESA. TORQUATO

Les Deux
KIEFFER & RAPPENGLÜCK



www.schaefflerhof.de

Zwischen Marien- und Odeonsplatz – Shoppen im Herzen von München



Eines der ältesten Kinos in München ist das Maxim. Nach der Renovierung erlebt man hier anspruchsvolle Filmkunst in modernem Ambiente. Wo gibt es sonst in einem Kino noch bequeme Sitzsäcke?
©Martina Dobrusky

hauser Programm kino bis 2016. Nach einem Betreiberwechsel und einer umfangreichen Renovierung mit Einbau eines zweiten Saals im Keller wurde das Kino im Oktober 2016 als Neues Maxim neu eröffnet. Die Liebe zum Detail der Einrichtung und Architektur wurde mit dem German Design Award Special 2019 ausgezeichnet. Trotz der Modernisierung blieb man dem hohen Anspruch des Programms treu. Independent Filme, Dokumentationen und gute Kinderfilme machen das Maxim zu einem der Anlaufpunkte für echte Cineasten, denen Blockbuster nicht genügen. Selbstverständlich kann man auch hier private Kinoerlebnisse organisieren und individuelle Pakete buchen, mit entsprechendem Catering natürlich. www.neues-maxim.de

Für Puristen gibt es in der Filmstadt München auch noch Säle, die auf das Drumherum verzichten und sich ganz auf aussergewöhnliche Produktionen und Originalversionen konzentrieren. Hier steht das Werk im Mittelpunkt und man bekommt Geschichten erzählt, die man sonst vergebens sucht oder endlich mal wieder im großen For- ➔



Gardasee im September
3 Übernachtungen ab € 990,-
 1 Gourmet Abendessen
 1 Flasche Champagner
 2 Karten Vittoriale degli Italiani
 1 Massage für Ihn
 1 Maniküre für Sie

Moderne Architektur. Edle Materialien. Absolute Privatsphäre.

Exklusiver kann man am Gardasee nicht residieren

Vor der mediterranen Sehnsuchtskulisse des glitzernden Gardasees haben wir für Sie ein Reich aus Licht und Leichtigkeit geschaffen, das Design, Komfort und Exklusivität auf kunstvolle Art und Weise vereint. Mit maßgeschneidertem Service auf höchstem Niveau, ausgewählten Spa-Behandlungen und einem Gourmet-Restaurant der Spitzenklasse setzen wir in unserem Luxushotel bewusst neue Maßstäbe.

Villa Eden
LUXURY RESORT

www.villa-eden-gardone.com

Das Werkstattkino ist seit Jahrzehnten die Institution für Kult- und Experimental-filme abseits des Mainstreams.



mat sehen will. Im Werkstattkino in der Fraunhoferstraße ist jeder Tag Kinotag. Die Eintrittspreise sind moderat und bewegen sich zwischen 4,50 und 5,50 Euro. Kassenöffnung ist traditionell 15 Minuten vor Beginn der Vorstellung und es gibt keinen Vorverkauf, nur die Abendkasse. Da keine Werbung gezeigt wird, ist Pünktlichkeit Pflicht.

Dafür bekommt man abgefahrene Streifen zwischen Kult, Trash und vergessenen Klassikern zu sehen. www.werkstattkino.de

Ähnlich ist das Filmmuseum am Jakobsplatz konzipiert. Auf dem täglich wechselnden Programm stehen umfassende Retrospektiven, thematische Filmreihen mit deutschen und internationalen Produktionen und ausgewählte Erstaufführungen. Die Filme werden grundsätzlich in der Originalfassung (mit deutschen oder englischen Untertiteln) und im Originalformat gezeigt. Stummfilme kommen oft mit Live-Musikbegleitung zur Auffüh-

Ein Kino mit Weltruhm. Das Filmmuseum ist für Wissenschaft und Cineasten eine der wichtigsten Adressen der Filmstadt München.
©Ruben Kabalo



ELLY & STOFFL

PRIVATKINDERGÄRTEN UND -KRIPPEN



- Bilingual Child Care
- Kneipp Certification
- Long Opening Hours
- Fresh Organic Food
- More Staff - Better Quality
- Varied Course Programme
- Crèche, Kindergarten, After School Care

Giving your child the best start in life.

WWW.ELLYUNDSTOFFL.DE | +49 (0)89 66 66 33 99 - 19

THERESIENHÖHE | LAIM | SCHWABING | BOGENHAUSEN | SOLLN | COSIMAPARK | NYMPHENBURG



Seit die Bilder laufen und die Teenager Autofahren lernten, ist das Autokino nicht nur auf der Leinwand ein Erlebnis von Freiheit und Abenteuer – Stars und Sternchen am Nachthimmel inklusive.



regung. Regelmäßig sind Regisseure, Schauspieler und andere Filmschaffende zu Gast und diskutieren nach der Vorführung mit dem Publikum. Das Filmmuseum ist eine bewährte Spielstätte für Festivals wie DOK.fest, Filmfest München und das Internationale Festival der Filmhochschulen. Im historischen Marstallhaus des Münchner Stadtmuseums gelegen, bietet das Kino mit seinen 165 Plätzen Kinokunst pur. www.muenchner-stadtmuseum.de

Wer kennt es nicht aus klassischen amerikanischen Filmen: Das Autokino. In Aschheim gibt es noch ein solches Freiluftkino; gerade für Paare ein wunderbares Erlebnis. Im eigenen Wagen mit digitaler Technik und Sound über das Radio kann man ab 22:00 Uhr eine Ki-

nonacht erleben, die das Freiheitsgefühl alter Zeiten heraufbeschwört. Dazu kann man sich mit Snacks vor Ort zu fairen Preisen versorgen und hat auf die Bildwand mit 15 Metern Höhe und 36 Metern Breite freien Blick, ohne am Hinterkopf des Vordermanns vorbeischießen zu müssen. Am besten genießt man das in einer lauen Sommernacht mit offenem Verdeck, auch wenn man keinen Cadillac zur Verfügung hat. www.autokino-aschheim.de

Man kann sich auch einen nostalgischen Filmabend machen. Seit der Schließung des Gabriel Filmtheaters im April 2019 sind die Museumslichtspiele gegenüber dem Müllerschen Volksbad das älteste noch existierende Kino der Stadt. Seit 1977 läuft hier ununterbrochen der Kult-





Die Museumslichtspiele:
Für viele Münchner eines der ersten Kinoerlebnisse, nicht wegen der dort gespielten aktuellen Werke in Originalversion, sondern wegen des reichhaltigen Angebots von anspruchsvollen Kinderfilmen.
©Michael Namberger

Klassiker „Rocky Horror Picture Show“, ein Film, bei dem oft die Zuschauer die eigentlichen Stars sind und den jeder mal im eigens dafür dekorierten Saal erleben sollte. Aber auch wegen dem übrigen Programm in Originalversion ist dieses charmante Kino, das aus der Zeit gefallen scheint, einen Besuch unbedingt wert.
www.museum-lichtspiele.de

Denn egal ob in einem luxuriösen Liegesessel, auf Holzsitzen im Programmkino oder den eigenen Schallensitzen: Das Kino ist so lebendig wie eh und je und die Vielfalt des Erlebnisses ist so gewaltig wie die Geschichten, die Regisseure seit über 100 Jahren erzählen. Wichtig ist nur die große Leinwand, dann gilt: Die nächste Vorstellung beginnt in wenigen Minuten. ■

Ein Saal des „Museums“ ist der „Rocky Horror Picture Show“ gewidmet, die hier seit der Premiere seit über 40 Jahren ununterbrochen läuft – ein absoluter Weltrekord.
©Michael Namberger



AB 13. OKTOBER 2019
NEU-ERÖFFNUNG
AB 13. OKTOBER 2019

4 ÜN ab € 492,-
7 ÜN ab € 833,-
SEIEN SIE DER/DIE ERSTE!
13.10 bis 20.12.19



NEUERÖFFNUNG: Das Adler Inn – Tyrol Mountain Resort ***** A new Star is born.
Im Naturpark Zillertaler Alpen, eröffnet „Das Adler Inn – Tyrol Mountain Resort“ ab 13. Oktober 2019 und breitet in Hintertux für Berg- & Naturfreunde sowie Wellnessfans „seine Flügel“ aus um in der einmalig schönen Wander-,

Bike- und Skiregion zu unvergesslichen Bergerlebnissen abzuheben. **Stylische Wohnräume** erfüllen die Hotelzimmer und Suiten. Der neue **über 2.000 m² große MOUNTAIN SPA** toppt die Wellnesswelt mit neuen Relax- und Schwitzattraktionen und einer traumhaft schönen Panorama Events Sauna.



Das Adler Inn*** Tyrol Mountain Resort**

Familie Stock | Madseit 690 | A-6294 Hintertux Zillertal / Tirol | T: +43 5287 8500 777
info@adlerinn.com | www.adlerinn.com

Daniel Sontheimer,
Geschäftsführer von
Dr. Heindl Tresore



Sicher ist sicher

Sicherheit ist ein Grundbedürfnis des Menschen. Verunsichert durch Meldungen von Einbruchserien, stellt sich die Frage nach den richtigen Maßnahmen, um Wertgegenstände und Dokumente vor ungebetenen Besuchern zu schützen. MünchenCITY sprach mit Daniel Sontheimer, der seit März 2019 das Traditionsunternehmen Dr. Heindl Tresore GmbH leitet, und fragte ihn auf was es beim Kauf eines Tresors ankommt.

Warum ist der Kauf eines Tresors ratsam? Aufgrund der stetig wachsenden Anzahl von Einbruchserien ist der Kauf eines Tresors laut Polizei und Versicherung das beste Mittel, sich gegen Diebstahl und Einbruch zu schützen. Hinzu kommt die Flexibilität, jederzeit auf seine Wertsachen oder Bargeld zugreifen zu können, gerade in Zeiten der Nullzinspolitik oder drohender Strafzinsen. Ein Tresor bietet den sichersten Aufbewahrungsort für Dokumente und alles, was wichtig und wertvoll ist, auch im Falle eines Brandes.

Welche Sicherheitsstufe ist die richtige? Welchen Tresor Sie wählen sollten und wie hoch die Sicherheitsstufe mindestens sein sollte, ist zum einen abhängig vom Umfang der Wertgegenstände und zum anderen von den Vorgaben der Versicherung.

Welche Tresormodelle stehen zur Auswahl? Prinzipiell unterscheidet man zwischen privater oder gewerblicher Nutzung. Bei privater Nutzung stehen unter anderem Wertschutz-, Dokumenten-, Möbel- und Waffentresore zur Verfügung. Bei gewerblicher Nutzung kommen

überwiegend Einwurf-, Schlüssel-, Hotel-, BTM- und Datensicherungstresore zum Einsatz. Alle Modelle sind auf Wunsch mit einem speziellen Feuerschutz erhältlich. Ob der Tresor mit einem Schlüssel, elektronischem oder mechanischem Tastenschloss oder gar mit biometrischem Fingerabdruck verschließbar sein soll – wir bieten für jeden Zweck den richtigen Tresor.

Lieferung, Transport und Montage? Unsere Transporteure verfügen über langjährige Erfahrung im Tresortransport und bringen den Tresor auch bei schwierigen Rahmenbedingungen zur gewünschten Verwendungsstelle. Die Realisierbarkeit wird selbstverständlich durch uns geprüft. Die Lieferung erfolgt diskret mit einem neutralen Fahrzeug.

Tresore sofort ab Lager? Mehrere 100 Tresore verschiedener Größen und Sicherheitsklassen finden Sie in unseren Ausstellungsräumen zur Besichtigung und zur sofortigen Lieferung oder Abholung. Das für Sie individuell passende Modell finden wir – je nach Anforderung – in einem persönlichen Beratungsgespräch heraus. www.heindl-tresore.de



Größte Fachkompetenz für Tresore seit 1975

Verkauf / Beratung / Reparaturen / Umbauten / Maßanfertigungen
Tresortransporte und Entsorgung / Leihtresore / Öffnen von Tresoren



**DR. HEINDL
TRESORE GMBH**
seit 1975 in München

Tegernseer Landstraße 141 / 81539 München
Tel. 089/6923387 / info@heindl-tresore.de
www.heindl-tresore.de



Rückbesinnung auf das Wesentliche

MünchenCITY sprach mit der Geschäftsführerin der „Best Alpine Wellness Hotels“ Michaela Thaler über die Trends im Bereich Wellness-Urlaub.



Welche Trends erkennen Sie derzeit in der (Wellness-)Hotellerie? Was erwarten die Kunden von einem modernen Wellness-Hotel, sowohl, was Architektur und Ausstattung, aber auch Service und dergleichen angeht?

Wellness als solches bleibt weiterhin ein wichtiges Bedürfnis. Allerdings lassen sich schon gewisse Trends ableiten. Die Zielgruppe wird in unseren Hotels jünger, die Wellnessaufenthalte bleiben außerhalb der Ferienzeiten weiterhin kurz. Extrem wichtig sind daher Angebote, die „effizient“ sind und in kurzer Zeit den Erholungswert maximieren. Der Anteil der Beauty-Behandlungen nimmt im Vergleich zu den Körperbe-

handlungen ab. Gesundheitsmotive und zunehmend auch das Naturerlebnis mit den positiven Auswirkungen auf körperliche, mentale und seelische Gesundheit bzw. Wohlbefinden nehmen als Motiv für den Auf-

enthalt zu. Dementsprechend ist auch der Wunsch nach der Architektur und Lage. Naturnahe Lage, Standort und Bauweise, buchbare Naturerlebnisse und ansprechende Saunaanlagen mit Ruhebereichen und Gartenanlagen sind wichtig. Zusammengefasst könnte man sagen: Gefragt sind Kurzaufenthalte mit authentischen, naturnahen und ganzheitlichen Anwendungen mit Sofort-Effekt, und das Ganze im passenden Ambiente ... ➔



Wie schneidet Österreich mit seinem Hotelangebot hier international ab? Österreich hat hier „gute Karten“ – insbesondere aufgrund der naturnahen Lage der meisten Wellnessresorts. Die Größe der Anlagen lässt es in vielen Fällen zu, dass sich Zielgruppen wie Familien und Paare wohlfühlen. Österreichs Wellnesshotels sind auch bei Architektur und Ausstattung gut gerüstet – im Durchschnitt werden in unserer Gruppe pro Jahr und Hotel ca. 1 bis 1,5 Millionen Euro investiert. Service und Qualität ist aber in letzter Konsequenz abhängig von den Leistungen der MitarbeiterInnen und der Gestaltung der Prozesse. Auch hier wird zunehmend investiert in Aus- und Weiterbildung.

Wer ist tendenziell die Zielgruppe eines modernen Wellnesshotels? Die Zielgruppe ist abhängig vom Angebot. Ein Ayurveda- oder ein Gesundheits- oder Medical-Health-Hotel hat andere Zielgruppen als die „klassischen“ Wellnesshotels in den Alpen oder auch jene aus unserer Gruppe, der Best Alpine Wellness Hotels. In unseren Hotels sind das vor allem zu den Ferienzeiten Familien, außerhalb der Ferienzeiten eher Paare, oder Freunde/Freundinnen, die eine Auszeit suchen.

Vielen Dank für das Gespräch.
www.wellnesshotel.com

#MY ALPINE LIFE BALANCE

BEST WELLNESS FRIENDS CLUB – SCHON DABEI?
 PUNKTE SAMMELN & VORTEILE GENIEßEN! INFORMATIONEN UNTER BESTWELLNESSHOTELS.AT

STOCK

***** resort

#EINFACHGLUECKLICH
stock.at

ASTORIA RESORT

***** SEefeld TIROL
 STORY A LEGEND

#ASTORIAMOMENTS
astoria-seefeld.com



©Drobot, Deen-stock.adobe.com

Schnauze voll? Wollen Sie dass sich etwas ändert?

Stress in der Beziehung oder kein Partner? Frust im Job? Ärger in der Familie oder alles zusammen? Es gibt diese Phasen im Leben, in denen es einfach nicht rund läuft und wir nicht weiterwissen. Wir treffen Katharina Barth, seit 10 Jahren Business-, Beziehungs-, und Life-Coach in München, die Menschen in persönlichen und beruflichen Krisen hilft.

Frau Barth, legen wir gleich los: Konflikte in der Paarbeziehung. Was sind Ihre Erfahrungen? Paare, die zu mir kommen, haben sich oft auf paradoxe Weise verloren. Wir sehnen uns alle nach dem Gleichen: Liebe, Anerkennung, Geborgenheit, Sicherheit. Zugleich sind wir, zu einem bestimmten Zeitpunkt, oft selbst nicht mehr bereit, all dies dem anderen zu geben, aus erlebten Verletzungen, unerfüllten Erwartungen, aus Unsicherheit heraus. Dann beginnt eine Abwärtsspirale und nicht selten wird dann die Beziehung in Frage gestellt. Manchmal ist Trennung tatsächlich der einzige Weg. Doch nehmen wir Beziehung und vor allem die Ehe ernst, ist

der Mensch, der uns am nächsten steht, an sich nicht austauschbar.

Wie meinen Sie das? Die Beziehung zu den eigenen Kindern stellt man auch nicht in Frage, mögen sie sich noch so unmöglich benehmen. Mit dem Partner gehen wir oft anders um. Nach der Zeit, in der wir all das Gute sehen, alles tun, um die Bedürfnisse des anderen zu befriedigen, weil wir wollen, dass er glücklich ist, nehmen Rücksichtnahme und Wertschätzung ab. Erwartungen halten Einzug. Unsere Erwartungen! Der Andere ist der gleiche geblieben. Ab einem bestimmten Zeitpunkt aber

stellen wir unsere Bedürfnisse vor die seinen. Wir wollen, dass er sich verändert. Wir haben den Blick für das wunderbare Ganze dieses Menschen verloren und sehen in ihm zunehmend eine Liste unerfüllter Wünsche. Je mehr wir dann drängen, dass der andere tut, was wir wollen, desto weniger passiert dies.

Was ist die Lösung? Sich immer wieder neu für die Liebe entscheiden! Wenn Paare es schaffen, sich wieder einander wirklich zuzuwenden und darauf zu fokussieren, was gut ist und gut war. Wenn es ihnen gelingt, sich wieder zuzuhören, nicht um zu antworten, sondern um zu verstehen. Wenn Paare die Bedürfnisse des anderen ernst nehmen, sich gegenseitig Raum geben und sich füreinander zugleich attraktiv machen, gelangen sie auf eine völlig andere Ebene. Wenn vor allem das Ende einer Beziehung als Option ausgeschlossen wird, öffnen sich gänzlich neue Wege. Paarbeziehung ist wie die Skulptur eines Bildhauers: sie entsteht, in dem wir Dinge, Erwartungen, wegnehmen, nicht immer mehr hinzufügen. Zudem ist es sinnbildlich wie real: solange ich mit dem Finger auf den anderen zeige, und sage, er solle sich ändern, zeigen drei der Finger auf mich selbst. Die beste Paarbeziehung ist die, in der beide sagen: „Ich bin happy allein, aber es ist wunderschön, wenn du da bist.“

Ziel einer Paarberatung ist daher auch, dass beide, mit Blick auf die Bedürfnisse des Anderen, die eigenen Themen lösen.

Welche Anliegen bringen die Leute mit? Neben Konflikten in Paarbeziehungen und mit Kindern sind die Suche nach Sinn, Erfüllung und Relevanz – gerade im Beruf – und der Wunsch, nicht selten

auch die Notwendigkeit nach beruflicher Neuorientierung ein großes Thema. In Städten wie München ist es auch die Einsamkeit, der Wunsch nach Verbindung, nach Zugehörigkeit ganz allgemein.

Was ist Ihr Anspruch? Ich sehe mich als professionellen Freund in akuten Krisen. Menschen, die zu mir kommen, suchen Antworten und Rat, erwarten kluge Fragen und Lösungen. Ich helfe Einzelnen wie Paaren, dass sie wieder in ihre Kraft kommen, zukunftsfähig und relevant bleiben, im Job und in ihrem Privatleben. Ich unterstütze Menschen, gute Entscheidungen zu treffen. In kürzester Zeit müssen Ergebnisse her. Das ist auch mein Anspruch. So ist Coaching bei mir kurz und intensiv, oft gelingt der Turnaround bereits in einer Sitzung.

Welche Rolle spielen Firmen? Immer mehr Firmen investieren in das private Wohl ihrer Mitarbeiter. Was größere Firmen schon seit Jahren tun, hält bei kleinen Unternehmen immer mehr Einzug: Unterstützung von Mitarbeitern und Führungskräften in Krisen. Ich kooperiere daher auch mit vielen Unternehmen, löse private und berufliche Probleme, bevor Leistungskraft und Motivation beeinträchtigt werden.

Ein Beziehungstipp zum Schluss? Ja, gerne. Frei nach Otto Flake: Liebe ist der Entschluss das Ganze eines Menschen zu bejahen, die Einzelheiten mögen sein, wie sie wollen.



Katharina Barth
www.coach-schwabing.de
Tel. 0151/15 774 772

36
genießen

Herbstgenuss

Das Wetter passt, die Laune ist beschwingt: In 13 Gegenden Deutschlands wird Wein angebaut. Aber gefeiert werden die edlen Tropfen im ganzen Land. Wir zeigen acht der schönsten Weinfeste zur Herbstzeit 2019. ➔



Neun Tage lang herrscht in Bad Dürkheim Ausnahmezustand, wenn Wein aus Halblitern getrunken und das größte Weinfest der Welt wie ein Volksfest gefeiert wird. ©Stadt Bad Dürkheim



Kennen Sie uns?

Dann wird es Zeit!



Bad Dürkheim: Größtes Weinfest der Welt am 2. und 3. Septemberwochenende

„Dürkheimer Wurstmarkt“ heißt das Weinfest der Superlative, das vom 6. bis 10. und 13. bis 16. September mehr als eine halbe Million Besucher aus aller Welt anlockt. An insgesamt neun Tagen wird mit 300 Weinen und Sekte aus der Pfalz gefeiert. Die Geschichte des größten Weinfestes der Welt reicht mehr als 500 Jahre auf eine Wallfahrt zurück. Herzstück sind die 35 traditionellen Schubkarchenstände, in denen die Besucher auf schmalen Holzbänken dicht beieinander sitzen und den Wein aus Halblitern trinken. Live-Musik und auch Bier gibt es in den drei Festzelten, wo Partystimmung herrscht. Wer es stillvoller mag, schlendert über das Volksfest bis ins Weindorf, wo die edlen Tropfen aus Stielgläsern serviert werden.

www.bad-duerkheim.com/duerkheimer-wurstmarkt

München: WEINverliebt vom 14. – 15. September

Dieses Jahr findet die Wein-Probier-Messe auf der Praterinsel in München statt. Rund 30 Weingüter laden auf der WEINverliebt Messe zum Flanieren und Probieren ein und bieten über 200 ausgezeichnete deutsche und internationale Weine an, die nach Herzenslust verkostet werden können. Besucher können ihre Lieblingsweine mit exklusivem Messe-Rabatt direkt vor Ort bestellen und bequem nach Hause liefern lassen. Darüber hinaus besteht auf der Weinmesse die Möglichkeit, mit den zahlreichen Top-Winzern und den jungen Aufsteigern direkt in Kontakt zu treten und sich von ihnen persönlich, ungezwungen und kompetent beraten zu lassen. Entspannte Musik, verschiedene Food-Stände und das Know-how von Experten sorgen für ein Rundumerlebnis für Weinliebhaber, aber auch für neugierige Entdecker. ➔

RESTAURANT  HUBER

Wunderschöne, ruhige Terrasse für Sie geöffnet – auch mittags: Mittwoch bis Samstag: 11.30-14 Uhr



... denken Sie jetzt schon an Weihnachten – denn der 24. 12. kommt immer so plötzlich ...

www.huber-restaurant.de





*Höhepunkte des Bad Dürkheimer Wurstmarktes:
Zwei Feuerwerke erleuchten am Dienstag
10. September und Montag, 16. September 2019
den Nachthimmel über dem Michelsberg – mit
Musik und Effekten wie Herzchen, Smileys oder
Chrysanthemen. ©Stadt Bad Dürkheim*

Himmelhoch jauchzen: Das Ingelheimer Rotweinfest in Rheinhessen findet im historischen Burgkirchenareal statt.
©Michael Bellaire



Romantische Kulisse: Der „Riesling Walk“ führt durch die Weinberge um Schloss Vollrads in Oestrich-Winkl. Foto: www.schlossvollrads.com

Oestrich-Winkel: Riesling-Wanderung um Schloss Vollrads am 15. September

Wer nicht nur sitzen und trinken will, ist in Oestrich-Winkel, der größten Weinstadt Hessens, richtig. Am dritten Sonntag im September veranstaltet Schloss Vollrads eine außergewöhnliche Weintour: den „Riesling Walk“. Auf einer gemütlichen Wanderung durch die Weinberge rund um das Schloss und den nahegelegenen Naturlehrpfad erklärt ein Experte vieles über den Weinanbau, die Region und das Winzerhandwerk. Und reicht dazu verschiedene Rieslingweine zur Verkostung. Im Schlossgarten machen die Wanderer dann Pause bei einer herzhaften Vesper, selbstverständlich mit Weinbegleitung. Wer dann noch den totalen Durchblick hat, darf die ehemaligen Privaträume des Herrenhauses von Schloss Vollrads besichtigen. Die Riesling-Wanderung kostet 54 Euro und dauert rund vier Stunden.

www.schlossvollrads.com/veranstaltungen/#events

Weinstadt: Württemberger Nacht der Keller am 20. und 21. September

Mit dem Bus-Shuttle von Weinkeller zu Weinkeller: Östlich von Stuttgart öffnen mehr als 320 historische Keller am Freitag und Samstag ihre Pforten und schenken edle Tropfen aus der Region aus. Livemusik und Kunstausstellungen sorgen in den Gewölben, die sich in den fünf Weinstädter Stadtteilen Endersbach, Strümpfelbach, Großheppach, Beutelsbach und Schnait befinden, für die besondere Atmosphäre dieses Weinfestes.

www.nacht-der-keller.de

Ingelheim am Rhein: Rotweinfest vom 28. September bis 6. Oktober

Viel schöner geht es kaum: Mit der Krönung der Rotweinkönigin beginnt das 73. Ingelheimer Rotweinfest im historischen Burgkirchenareal und endet traditionell mit einem Musikfeuerwerk. Heimische Winzer bieten neben





„Viez“ heißt der Apfelwein im Saarland, der in Merzig mit den schönsten Frauen gefeiert wird. ©Kreisstadt Merzig



vielen Rotweinen auch Weiß- und Roséweine sowie Winzersekte zum Probieren an. Damit auch wirklich jeder Tropfen und jede Leckerei gekostet werden kann, dauert das Fest in Rheinhessen neun Tage lang. Es ist aber nicht nur Weinromantik geboten, auch Familien und Kinder finden ein abwechslungsreiches Programm in einem Vergnügungspark. www.ingelheim-erleben.de/rotweinfest

Neustadt: Deutsches Weinlesefest vom 27. September bis 14. Oktober

Ausnahmestand am Rande des Pfälzerwaldes und in der Mitte der Deutschen Weinstraße: Mit der Wahl der Deutschen Weinkönigin und Öffnung der traditionellen „Haiselscher“ im urigen Fachwerk-Weindorf beginnt am Freitag, 27. September das Deutsche Weinlesefest in Neustadt an der Weinstraße. Ob Sparkling Wine-Day am Donnerstag, 3. Oktober, Jungwinzer-Matinée am Sonntag, 6. Oktober, große Pfalzweinprobe am Samstag, 12.

Oktober oder dem größten Winzerfestumzug des Landes mit 100 Prunk- und Festwägen, Musikgruppen und Trachtenvereinen am Sonntag, 14. Oktober – hier ist täglich buntes Jahrmarktprogramm geboten. Ursprung des rauschenden Festes war der erste Winzerfestumzug zu Ehren des „Neuen“. Der neue Wein wird nach wie vor in „Dubbegläsern“ verkostet, in die ein halber Liter passt. www.neustadt.eu/Tourismus-Wein/Deutsches-Weinlesefest

Merzig: Saarländers Viezfest am 5. Oktober

Frisch, fruchtig und herb soll er sein, der Apfelwein, der im Saarland „Viez“ genannt wird. Beim alljährlichen Viezfest in Merzig wird der regionalen Spezialität zum 50. Mal gehuldigt: Das beliebte Weinfest, das rund 30.000 Besucher auch aus Luxemburg und Frankreich anzieht, wird um zehn Uhr vor dem Historischen Rathaus eröffnet. Während die Viezkönigin und deren Prinzessinnen



©gliglag.de



©gliglag.de



©Rolf Schädler



©Rolf Schädler

Hoch soll sie leben, die Deutsche Weinkönigin, die jedes Jahr beim Deutschen Weinlesefest in Neustadt an der Weinstraße gewählt wird. 100 Prunk- und Festwägen, Musikgruppen und Trachtenvereine feiern bei rauschenden Festen den neuen Wein.



©gliglag.de



©fotogalerie-neustadt.de



©fotogalerie-neustadt.de

etwas fürs Auge bieten, sorgen 50 Köche der ansässigen Vereine für ein großes kulinarisches Angebot auf der Viezmeile. Etliche Bands und Musikvereine garantieren beste Unterhaltung, um den Most in all seinen Variationen zu probieren: süß, herb, heiß oder kalt, mit Honig oder anderen schmackhaften Zusätzen.

www.merzig.de/veranstaltung/50-merziger-viezfest

Rüdesheim: Tage des Federweißen an den beiden letzten Oktober-Wochenenden

„Rauscher“, „Sauser“, „Bitzler“ oder „Brauser“ heißt der

junge Wein auch, der mit Zwiebelkuchen am besten schmeckt. In Rüdesheim am Rhein wird der Federweiße seit mehr als 30 Jahren gleich an zwei Wochenenden gefeiert: vom 18. bis 20. Oktober und vom 25. bis 27. Oktober. Auf dem Marktplatz findet am ersten Wochenende ein Erntedankgottesdienst mit anschließendem Festumzug statt, bevor das fruchtig-süße, leicht prickelnde Herbstgetränk ausgeschenkt wird. Am letzten Wochenende wird das Weinfest von einem Treffen historischer Traktoren und einer anschließenden Rundfahrt gekrönt.

www.tage-des-federweissen.de



Wie früher: In Rüdesheim am Rhein wird dem Federweißen in historischem Ambiente gehuldigt.

©Betreibergemeinschaft Tage des Federweißen

Gaggenau Showroom Im Kosmos der Aromen



Zur Erntezeit ist die Bandbreite an kulinarischen Schätzen schier unendlich. Gaggenau, Hersteller luxuriöser Kücheneinbaugeräte, lädt im Herbst in seinem Showroom zu einer Hommage an die Kostbarkeiten der Natur ein. Bei exklusiven Genussveranstaltungen in privater Atmosphäre entführen Spitzenköche die Gäste kulinarisch in die Gärten der Region. Die besten Winzer und Sommeliers präsentieren korrespondierende Weine.

Im September nimmt Tohru Nakamura die Gäste mit auf eine Reise in seinen Kosmos der Aromen. Nach dem Motto „Vom Garten direkt auf den Tisch“ schärft der Zwei-Sterne-Koch mit einem 5-Gänge Menü die Sinne für den Nuancenreichtum der Natur. Die Zutaten kommen frisch aus dem Gewächshaus Johanneskirchen, wo Nakamura mit Gärtner Johannes Schwarz feinste Kräuter und Gemüse züchtet. Gekonnt und sehr individuell kombiniert er sie mit Einflüssen aus der japanischen Küche zu großartigen Kreationen aus Bekanntem und Neuem.

Auch Zwei-Sterne-Koch Bobby Bräuer aus dem Esszimmer by Käfer in der BMW Welt widmet seinen Koch-

kurs im Gaggenau Showroom der Erntezeit. Frisches aus heimischen Gärten und Wäldern kombiniert er raffiniert mit Produkten der Haute Cuisine: Liebstöckel verfeinert die Gelbflossenmakrele, Buchenpilze kontrastieren mit Langostinos. Zwiebeln, Karotten oder Kastanien geben der Ente aus Chalon ein herbstliches Aroma. Die perfekte Weinbegleitung präsentiert der Winzer vom Weingut Knewitz in Appenheim/Rheinhausen persönlich. Das Menü zeigt kulinarisch, wie wunderbar der Abschied vom Sommer sein kann.

Ausblick auf die Genussveranstaltungen im Gaggenau Showroom:

23.09.2019	Tohru Nakamura	Gartenernte im Spätsommer
28.10.2019	Bobby Bräuer	Erntezeit
4.11.2019	Tohru Nakamura	Europ. Gourmetküche mit den Einflüssen Japans
8.-9.11.2019	Wildbakers	Ährensache – Brotbacken mit den Wildbakers
1.12.2019	Bobby Bräuer	Das Beste kommt zum Schluss

Informationen und Buchung unter www.gaggenau-showroom.de



1) *Al Gallo Nero* / Starnberg * 2) *Aperigiulia* / Gilching * 3) *Il Bistro del Gelato Italiano* / Straßlach-Dingharting * 4) *Il Salotto* / Schäfflarn * 5) *La Stella* / München * 6) *Da Luigi* / Ottobrunn * 7) *Dolce e Salato* / Taufkirchen * 8) *Forno e Cucina* / München * 9) *Il Gusto Italiano* / Fünfhöfe * 10) *Bar Italia* / Grünwald * 11) *Gennaro Ristorante* / Gauting * 12) *Il Mercatino di Michele* / Oberhaching * 13) *Pinocchio* / Münsing * 14) *Emporio Italiano* / Nymphenburg * 15) *Il Castagno* / München * 16) *Vinomuc* / Wolfratshausen * 17) *Mille Lire* / Tutzing * 18) *Vini e Panini* / München * 19) *Al Caminetto* / Pullach * 20) *Bar Milano-Torino* / Tal in München * 21) *Osteria Italiana* / München * 22) *Canal Grande* / Nymphenburg * 23) *Da Umile* / Geretsried



Der Critone
In the Top 100 Weine
 (weltweit 2018) Wine Spectator



LIBRANDI

#tesoriditalia
 #schätzeitaliens

Grazie München!





MünchenSüd Verlag-Afterwork 2019 im DAIMLERS





Am 10. Juli luden wir zum Afterwork 2019 in die Mercedes-Benz Niederlassung München in der Arnulfstraße ein. Eine tolle Location und ein grandioser Rahmen für einen gelungenen Abend.



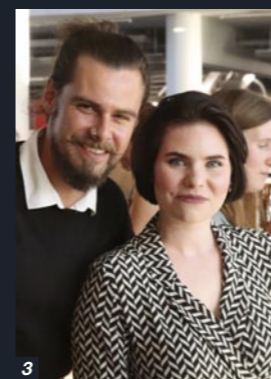
Cheyenne Hoff + Sebastian Aurich und das Team vom DAIMLERS verwöhnten unsere Gäste mit einem 6-Gang Flying Dinner. Wein + Prosecco von SENTI VINI – aus-
geschenkt von den Geschäftsführern Benni Weigenthaler + Stefan Arends – fanden regen Zuspruch. Gut besucht auch das Gin Tasting des „GIN LAGO“ von Holger Düker vom Tegernsee. Der Bierdurst konnte mit Franzbräu Bieren gelöscht werden. Bestens unterhalten wurden unsere Gäste von Dave Kaufmann dem King of Swing. Der Erlös der Tombola ging an die Stiftung „Bunte Münchner Kindl“ von Petra Reiter, der First Lady Münchens. Herzlichen Dank an Petra Reiter für Ihren sympathischen Auftritt und Unterstützung an diesem Abend und unsere großzügigen Spender.

1 Sebastian Aurich, Cheyenne Hoff, Verlegerin MünchenSüd Verlag Sabina Würz und Petra Reiter, Schirmherrin der Bunte-Münchner-Kindl-Stiftung
2 Stefan Arends 3 Sebastian Aurich und Nina Meggle, MünchenSüd Verlag
4 Sebastian Aurich mit Team
5 Anja Zahn und Irene Werthmann vom MünchenSüd Verlag 6 Maximilian und Rudolf Würz an der Berkel

Alle Fotos: Birgit Hoff, Ruben Kabalo



Weine aus Italien wurden durch **SENTI VINI** kredenzt. Mit über 80.000 Flaschen Wein, Prosecco, Spumante und Olivenöl auf Lager, hat SENTI VINI rund um die Uhr 365 Tage im Jahr eine Auswahl an Top-Produkten aus Bella Italia. Ihre Philosophie: „Wir verkaufen keine Flasche Wein, sondern eine Flasche Geschichte!“ Das Sortiment stammt von bekannten Kellereien bis zu kleinen Winzerbetrieben mit viel Tradition und Qualität. sentivini.de



PIER 7 spendete einen ausgezeichneten italienischen Schinken sowie leckeren Parmesan. Neben Fleisch, Wild, Geflügel und Fisch findet sich im Sortiment alles für die mediterrane und italienische Küche, wie feinen Schinkensorten, Speck und Käse, Antipasti, Pasta, Focaccia- und Pizza-Produkten, Gemüse, Saucen und italienischen Desserts. pier7.de





1



2



7



3



4



5



8



6



9

1 Sabina und Rudolf Würz 2 Entertainer Dave Kaufmann
3 Sybille Hörli, Deutsche Finance und Simona Stohrer
4 Florian Ehrenberg, Skull Club 5 Stephanie Bräuer, freie Redakteurin und Benni Weigenthaler von SENTI VINI
6 Thomas und Maximilian Meyer von Christina Meyer, Haare – Kosmetik – Day Spa 7 Sandra und Paolo Franz, Franzbräu 8 Ute De Sena von Schlossallee Immobilien 9 Holger Düker, GIN LAGO

Tegernsee – Sommelier Holger Düker präsentiert seinen **GIN LAGO** – ein erlesenes Gin-Unikat aus feinsten Wacholderbeeren und Tegernseer Kräutern. Düker verbrachte viel Zeit mit der Auswahl geeigneter Botanicals für die einzigartige Aromatik: „Mein Ziel war ein charaktvoller Gin aus tegernseetypischen Ingredienzen, was mir mit dem GIN LAGO perfekt gelungen ist.“ gin-lago.de



1



2



7



3



4



8



5



6



1 Gudrun Kuhlee von Walser Immobilien, Petra Reiter und Sabina Würz 2 Dr. Nicole Schramm, Katharina Fey, Kanzlei am Starnberger See, Ute Heine und Jutta Biagosch 3 Markus Hurler, Porsche München, Rudolf Würz, Amelie Chiba, Luca Hurler und Hilde Blasbichler von AVEDA 4 Erich Maria und Claudia Egger von Juwelier Egger 5 Anja Zahm mit den Zahnärztinnen Dr. Catharina Zantner aus Schwabing und Dr. Elena Worthington aus Grünwald 6 Maria Kadach, Doris Welker, Thoma Galerie Starnberg, Sophie Freifrau von Seydlitz und Anita Köllner, Rooms4 7 Bianca Stäglich, Stilfrage und Bettina Sturm, Respekt Herr Specht 8 Heidemarie und Peter Gräfin und Graf von Brühl, Papke Immobilien

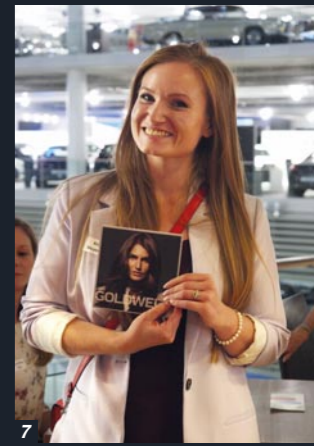
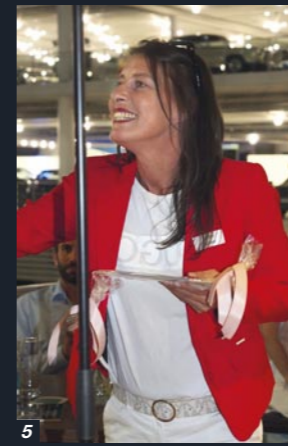
Dave Kaufmann Mit seiner kräftigen Stimme berührt der ausgebildete Tenor seine Zuhörer. Nicht nur als Sänger und Entertainer hat Dave Kaufmann sich einen Namen gemacht, sondern auch durch seine ausgezeichneten Kontakte ins internationale Showbiz, aber auch in die Geschäftswelt. Professionalität und Zuverlässigkeit sind seine Tugenden. Für den gebürtigen Münchner zählt der Handschlag als Vereinbarung. m.facebook.com/DaveKaufmannEntertainer

1 Dave Kaufmann **2 Elbasane** und **Sherif Ahmetaj** von **MR & MRS HAJR**, dem neuen Hotspot für Hair und Styling im Münchner Stadtteil Lehel, den zwei Experten mit einer Leidenschaft und Gewinnerin **Kristina Meyerdierks** von **Ernst & Young GmbH** **3 Petra Reiter**, **Erich Maria Egger**, Gewinner des Wochenendes im **Bachmair Weissach** **4 Frau Dr. Nicole Schramm**, Anti-Aging-Expertin aus der Privatpraxis **Haut-Haare-Hormone** in Grünwald mit angeschlossenem Kosmetikinstitut spendete großzügig drei Gutscheine für die Tombola **5 Maximilian Meyer** mit Gewinnerin **Trixi Obermaier** von **philo_sophie**. Als zertifizierte Haar & Beauty Experten bieten **Christina** und **Maximilian Meyer** mit Team ihren Kunden ein einzigartiges Schönheits- und Wohlfühlerlebnis mit Friseur, Kosmetik und Wellness



Die Stiftung **Bunte Münchner Kindl** stützt im Rahmen ihrer Möglichkeiten bedürftige Kinder mit qualitativ guten Schulmaterialien aus – unabhängig von ihrem sozialen Status, ihrer Herkunft oder ihrem Geschlecht. Das Anliegen der Stiftung ist es, mit dem richtigen Schulmaterial zur Chancengleichheit beizutragen und Ausgrenzung zu vermeiden. Denn das richtige Arbeitsmaterial in guter Qualität ist der Grundstein für eine erfolgreiche Schulzeit. bunte-muenchner-kindl.de

1 Sabina Würz mit Gewinnerin Dr. Stephanie Gottwald 2 Dr. Nicole Schramm mit Gewinnerin Bettina Schöndorfer 3 Gewinner des Mercedes-Gutscheins Xaver Portenlänger, Wirt vom Xaver's in der Altstadt, eine Evolution der bayerischen Wirtshauskultur – erfrischend traditionell 4 Markus Bühler von Lebenstraum Immobilien, Gewinner des AVEDA-Gutscheins 5 Catrin Bühler von Lebenstraum Immobilien, Gewinnerin eines Dr. Schramm-Gutscheins 6 Dr. Nicole Schramm, Gewinnerin des DAIMLERS-Gutscheins 7 Kristina Meyerderks, Gewinnerin eines MR & MRS HAJR-Gutscheins 8 Benni Weigenthaler mit Gewinnerin Doris Welker 9 Antonio De Sena, Schlossallee Immobilien, Gewinner des Wochenendes im Hotel Jungbrunn



<p>2 Übernachtungen für 2 Personen inkl. Jungbrunn Verwöhnspension</p>	<p>Mercedes A-Klasse/B-Klasse oder CLA – Freitag bis Montag inkl. 500 Freikilometer</p>	<p>Dinner für 2 Personen bei Bobby Bräuer</p>	<p>2 Übernachtungen für 2 Personen in der Classic Suite</p>
<p>Gutschein</p>	<p>Brunch für 2 Personen im Daimlers</p>	<p>2 Übernachtungen für 2 Personen auf dem Weingut Klaus Lentsch in Südtirol mit privater Führung und Weverkostung</p>	<p>Kosmetikgutschein Dr. Nicole Schramm</p>
<p>Gutschein</p>	<p>Gutschein für eine Keratin-Behandlung</p>	<p>Kosmetikprodukte</p>	<p>Gutassegutschein Maniküre + Pediküre für den Mann</p>

Wir danken unseren Sponsoren für die tatkräftige Unterstützung!



Wir haben einen grandiosen Abend gehabt und hoffen, es hat allen bei uns im **DAIMLERS Restaurant** geschmeckt. Danke an alle, die Frau Reiters Charity mit einer Spende oder Tombola Gewinnen unterstützt haben, Bunte Münchner Kindl ist eine tolle Organisation. Besonderen Dank natürlich an den MünchenSüd Verlag – wir freuen uns aufs nächste Mal! Kurz noch zu uns: Wir sind seit knapp einem Jahr Pächter des DAIMLERS im 1. OG in der Mercedes-Benz Niederlassung München, im April kam die „Esswerkstatt“ im 3. OG hinzu, ein modernes Self-Service Restaurant und tolle Eventlocation. Den „360-Grad-Tower“ im 13. Stock der Niederlassung mit Blick auf die Alpen, eine der top Event- und Konferenz-Locations in München, versorgen wir ebenfalls mit unserem Catering unter der Leitung von Chefkoch Maximilian Lenort. Wir werden auch von anderen Locations, Firmen und Privatpersonen gebucht – bei Anfragen wenden Sie sich einfach an: team@esswerkstatt.com

SENTI VINI – Weine aus Italien
Mit über 80.000 Flaschen Wein, Prosecco, Spumante und Olivenöl auf Lager, haben Sie rund um die Uhr 365 Tage im Jahr eine Auswahl an Top-Produkten aus Bella Italia. Wir garantieren für beste Qualität von ausschließlich Spitzenwinzern aus Italien. Unsere Philosophie: „Wir verkaufen keine Flasche Wein, sondern eine Flasche Geschichte!“ Bei uns erhalten Sie eine große Auswahl von Prosecco, Schaumwein, Weißwein, Rotwein, Spumante, Brut, Extra Dry, Dessertwein, Roséwein, Magnum Flaschen, Geschenke, Präsente, 3 Liter Flaschen (Doppelmagnum) mit Holzkisten, Frizzante, DOC, DOCG, DOP, IGT und IGP Weinen zum genießen oder zum Freude bereiten für alle Anlässe. Italienische Weine, Prosecco und Öle sind unsere Leidenschaft, und wir freuen uns wenn Sie diese Leidenschaft mit uns teilen. Von bekannten Kellereien bis zu kleinen Winzerbetrieben mit viel Tradition und Qualität spüren wir für Sie jedes Jahr wunderschöne und nachhaltige Weine zum genießen auf.



GIN LAGO – der Tegernsee Dry Gin

Mit dem GIN LAGO präsentiert die Tegernseer Spirituosen Manufaktur ihr unverwechselbares Gin Label. Nach dem erfolgreichen Aufbau seiner Enoteca Unternehmensgruppe in Hamburg verwirklichte Sommelier Holger Düker nun seinen Lebensstraum: die Kreation hochwertigster Destillate in seiner Wahlheimat Tegernsee.

Der einmalige Tegernsee Dry Gin besticht durch seine dezente Wacholdernote und frische würzige Töne, gepaart mit feinsten Gurken- und Zitrusaromen. Die einheimischen Kräuter wie Heublumen, Fichtennadeln und Enzian aus dem Tegernseer Tal verleihen dem GIN LAGO die Frische eines oberbayerischen Gebirgssees. GIN LAGO, ein unverwechselbares Tegernseer Geschmackserlebnis – bei purem Genuss ebenso wie als Basis für Longdrinks und Cocktails. www.gin-lago.de



PIER 7 - FOOD & SERVICE FÜR DIE PROFIKÜCHE

Bei PIER 7 finden Sie eine große Auswahl an sorgfältig ausgewählten Produkten für viele Themenküchen dieser Welt - von der Vorspeise bis zum Dessert. Im Markt sind wir bekannt als der Spezialist für Burger und Kartoffelprodukte, Fingerfood und Tex Mex. Aber wir können noch viel mehr. Neben Fleisch, Wild, Geflügel und Fisch haben wir ein reiches Sortiment für Ihre mediterrane und italienische Küche aufgebaut mit feinen Schinkensorten, Speck und Käse, Antipasti, Pasta, Focaccia- und Pizza-Produkten, Gemüse, Saucen und italienischen Desserts. Außerdem finden Sie bei uns Bröte, Kuchen und Desserts aus aller Welt. Glutenfreie, vegetarische und vegane Produkte sind fester Bestandteil unseres Sortiments. www.pier7.de

FRANZBIER
Tradition und neubelebte Rezepturen treffen auf das Hier und Jetzt. Heraus kommt, was herauskommen musste: Ein ehrliches, rundes und vollkommenes Bier. Denn FRANZBIER schmeckt immer gut. www.franzbraeu-muenchen.de



Willkommen im Jungbrunn
Das Jungbrunn ist mehr als ein Wellnesshotel in den Bergen Tirols: Herzlich willkommen im ersten Alpinen Lifestyle Hotel der Welt! Erleben Sie Herzlichkeit, Wellness und Genuss. Genießen Sie jeden Augenblick im Leben. Das ist das Jungbrunn Gefühl: Alpiner Lifestyle von der ersten bis zur letzten Minute Ihres Urlaubs. www.jungbrunn.at



BACHMAIR WEISSACH
SPA & RESORT

BACHMAIR WEISSACH SPA & RESORT

Man sagt, Glücksmomente dauern am Tegernsee etwas länger. Manche behaupten, das läge an der zauberhaften Landschaft. Denn so wie er daliegt, der See, inmitten imposanter Berge, verspürt man manchmal bei seinem Anblick dieses magische Kribbeln in der Bauchgrube. Unser Spa & Resort Hotel in Rottach-Egern heißt Sie herzlich willkommen – erleben Sie wunderschöne Momente in bester Lage und mit einzigartigem Blick auf die Tegernseer Bergwelt. www.bachmair-weissach.com



EssZimmer by Käfer
Zu Gast bei 2-Sterne-Koch Bobby Bräuer im EssZimmer wo sich Genuß, moderne Architektur und Wohlfühlen vereinigen. www.feinkost-kaefer.de/esszimmer-muenchen

Das perfekte Zusammenspiel

Die Styling-Spezialisten von MR & MRS HAJR vereinen im Münchner Lehel Handwerk, Kreativität und die Kunst, Menschen glücklich zu machen.

Elba und Sherif Ahmetaj sind nicht nur im Herzen vereint, sondern auch ein unaufhaltsames Team, wenn es um professionelles und typgerechtes Styling geht. In ihrem stilvoll eingerichteten Salon mitten im Münchner Stadtteil Lehel, in dem nicht nur fleißig geschnitten und gefärbt, sondern auch individuell beraten und viel gelacht wird, erfüllen die beiden Experten gemeinsam die bezauberndsten, wildesten und tiefsten Haar-Wünsche.

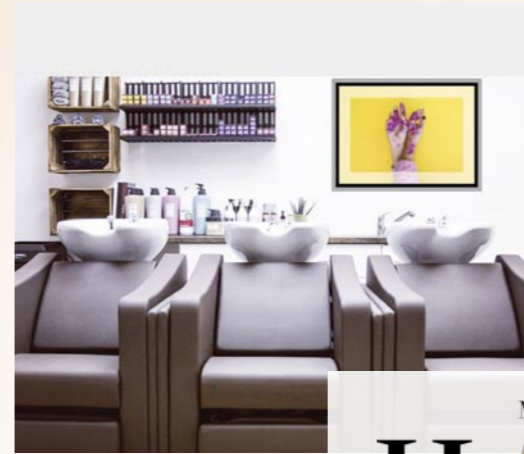
Während sich Mr. Hajr als erfahrener Friseurmeister und langjähriger Trainer für unterschiedliche Schnitttechniken vor allem der kreativen Haarschneidekunst widmet, kümmert sich Mrs. Hajr mit viel Liebe um die Farbträume ihrer KundInnen. Als L'Oreal Color Profi und ausgebildete Blond-Spezialistin weiß sie genau, worauf es bei unterschiedlichen Färbetechniken und einem aufregenden Farbergebnis ankommt. Egal ob Strähnenmethoden wie Balayage oder Hair-Paintings, einzelne Highlights oder komplette Typveränderungen – mit gekonntem Handwerk und einem Auge für Ästhetik verleiht Elba jeder Haarfarbe einen mehrdimensionalen und natürlichen Look. „Das klappt übrigens auch bei Dunkelhaarigen, die sich nichts sehnlicher als eine blonde Mähne wünschen“, verrät sie. „Ich verwandle dunkelbraune und sogar schwarze Haare an nur einem Tag in Euren ganz

persönlichen Traum aus einem natürlich changierenden Blond – ohne dass Eure Haare an Glanz, Kraft oder Geschmeidigkeit verlieren.“

Gepaart mit verschiedenen Pflegebehandlungen verbinden Elba und Sherif in ihrem Salon typgerechtes Styling mit wohltuendem Hair-SPA. Gönnen Sie sich doch mal eine himmlische Kopfmassage, eine Pflegetherapie oder wenn es ein bisschen mehr Luxus sein darf, ein langanhaltendes Keratin Treatment – für gesunde, kräftige und strahlend schöne Haare.

Selbstverständlich kommen bei MR & MRS HAJR auch die Männer auf ihre Styling-Kosten. Mit Sherif als Schnittmeister und gelerntem Barbier erwartet Sie eine passgenaue Beratung, typgerechte Schnitte sowie verschiedene Bart-Shaping & Pflege-Packages.

Apropos typgerechte Beratung: Sie haben noch keine konkrete Vorstellung von Ihrem nächsten Look? Hadern momentan noch mit Ihren Wünschen? Oder Sie wollen erst noch einmal genau wissen, welche Schnitte und Farben zu Ihnen passen? Dann kommen Sie doch einfach auf eine individuelle Beratung vorbei – denn die ist bei MR & MRS HAJR sogar kostenlos! mrmrshajr.de



MR & MRS
H AJ R



Reitmorstraße 22 | 80538 München | Tel. +49 89 32807883 | mrmrshajr.de

Öffnungszeiten:

Dienstag / Mittwoch: 09:00 - 18:00 Uhr | Donnerstag / Freitag: 10:00 - 19:00 Uhr | Samstag: 09:00 - 15:00 Uhr

Myopie- kontrolle

Immer öfter ist zu hören, dass ein Großteil der Menschen schneller und stärker unter Fehlsichtigkeit (vor allem Kurzsichtigkeit) leiden. Das trifft besonders auf Kinder und Jugendliche zu. Festgefahrene Meinungen sind: „Der Papa oder die Mama sind stark fehsichtig“, „Das kommt vom Wachstum“ oder einfach nur „Generation Smartphone“.

Nun, das sind alles Faktoren, die natürlich einen großen Einfluss haben können. Um jedoch Risiken und Folgeschäden zu minimieren, sind Alternativen gefragt. Speziell berechnete Kontaktlinsen können so eingestellt werden, dass die Myopieprogression – d. h. das Fortschreiten der Fehlsichtigkeit – verlangsamt und das Ausmaß der Kurzsichtigkeit begrenzt werden kann.

Optimal für die digitale Generation von 8 bis 18 Jahren.

Da vor allem Kinder und Jugendliche im digitalen Zeitalter immer schneller und stärker kurzsichtig werden, ist frühzeitiges Handeln ratsam. Schützen Sie sich und Ihre



Modernste Technik und höchste Präzision sind nötig bei der Herstellung einer Nachtlinse. Rechts: Marten Dawood, Augenoptikermeister und Kontaktlinsenspezialist.

Kinder vor den Risiken der Kurzsichtigkeit. Mit den modernen Kontaktlinsen ist in der Schule, im Studium sowie im Arbeitsleben und in der Freizeit für ein gesundes und entspanntes Sehen gesorgt. Durch die individuelle Abstimmung und Anpassungen der optischen Zonen bzw. Wirkungsbereiche der Kontaktlinsen werden die Augen, allein durch die Anwendung der Kontaktlinsen, so stimuliert, dass das Fortschreiten der Myopie ausgebremst wird.

Um den Hintergrund ganz einfach zu erklären:

Es ist so, dass die Sehzellen durch die klassische Korrektur mit Brille bzw. Kontaktlinse nur zentral richtig abbilden bzw. angesprochen werden. Würde man den ganzen Tag nur auf größere Distanzen schauen, würde das nicht weiter negativ auffallen. Aber unser und der Alltag unserer Kinder sieht heute ganz anders aus. Die meiste Zeit wird im Nahbereich bzw. mittleren Nahbereich bis zu einem Meter gesehen. Dadurch müssen sich die Augen mehr anstrengen, als sie eigentlich dafür ausgelegt sind. Um dem entgegenzuwirken, werden unsere

Augen kurzsichtiger bzw. länger. Dadurch steigen die Risiken, zum Beispiel das einer Netzhautschädigung. Mit der Myopie-Kontrolle durch Kontaktlinsen sorgen wir für beste Abbildung und sprechen die Sehzellen so an, dass entspanntes Sehen gewährleistet wird. Das reduziert das Längenwachstum bzw. die Zunahme der Kurzsichtigkeit.

Die wichtigsten Schritte sind:

- Risikoabklärung, und zwar ab dem Vorschulalter
- Vorsorge und Verbesserung des Sehverhaltens und der Sehgewohnheiten
- Spezialkontaktlinsen gegen Myopie oder als Nachtlinse für die Korrektur im Schlaf
- Regelmäßige Nachkontrolle

Vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin im Atelier Dawood – dem Experten für individuelle Kontaktlinsen und Myopiekontrolle, damit auch Sie und Ihre Kinder den verbesserten Schutz und optimalen Sehkomfort in allen Situationen des Alltags nutzen können.

www.atelier-dawood.de

68
wellness

Natürlich schön

Falten bekommt jeder Mensch im Laufe seines Lebens, der eine mehr, der andere weniger. Wer etwas dagegen tun, aber sich nicht „unter's Messer“ legen möchte, findet hier einen Überblick über einige der neuesten nicht- bzw. minimalinvasiven Methoden, die die Haut wieder jünger und frischer aussehen lassen. Dazu eine Auswahl innovativer Pflegeprodukte. ➔



Eigentlich sollte das Selfie nur zeigen, wie der neue Lippenstift aussieht. Doch was ist das? Irgendwie hängen die Bäckchen, um die Augen herum sind es einige Fältchen mehr geworden, und der Hals sah doch neulich auch noch weniger knittrig aus ... Während die einen es als Zeichen eines gelebten Lebens ansehen, möchten die anderen die Zeit zurückdrehen. Doch nicht jeder möchte oder benötigt dafür ein „großes“ Facelifting. Wir haben bei einigen der besten Schönheitsexperten nachgefragt, wann welche der „sanften“ Methoden geeignet ist.



Hyaluronsäure eignet sich nicht nur zur Faltenbehandlung, sondern auch zum Volumenaufbau.

©Yakobchuk Olena-stock.adobe.com

Liquid Lifting mit Hyaluronsäure

Wenn es um Hautverjüngung und ein frisches Aussehen geht, fällt oft sofort das Stichwort „Hyaluronsäure“. Dabei handelt es sich um gelartige Stoffe, die auch natürlicherweise in der Haut vorkommen und die viel Wasser speichern. Doch im Alter nimmt der natürliche Gehalt an Hyaluronsäure in der Haut ab: Sie wird schlaff, trocken, spröde und faltig. Wird die Hyaluronsäure wieder zugeführt, d. h. unter die Haut gespritzt, gewinnt diese ihre Spannkraft und ihr Volumen zurück und sie wirkt insgesamt frischer.

Das Unterspritzen von Hyaluronsäure eignet sich optimal zur gezielten Behandlung von Falten (z. B. Nasolabialfalte, Lippenkonturen), zur Straffung der Haut, zum Volumenaufbau (z. B. Korrektur der Hängebäckchen) sowie zur flächigen Hautverjüngung, z. B. der Wangen oder an

Hals und Dekolleté. Das Schöne: Der Effekt ist sofort sichtbar. „Ich gebe meinen Patienten während der Behandlung einen Spiegel, sodass Sie selbst hinsichtlich des Ergebnisses mitentscheiden können“, sagt Dr. Nicole Schramm (www.praxis-haut-haare-hormone.de). „Durchschnittlich kommen die Patienten nach einem halben Jahr zur Auffrischungsbehandlung, das hängt jedoch vom Ausgangszustand der Haut ab. Ab einem gewissen Alter empfehle ich einen mehrstufigen Therapieplan bzw. die Kombination mit anderen Methoden. Der ideale Behandlungsumfang sollte immer zu einer absolut natürlichen, frischen, jugendlicheren Ausstrahlung führen – nicht mehr und nicht weniger“, lautet die Devise der Grünwalder Hautexpertin.

Bei einigen Arealen wie der „Zornesfalte“ bringt Hyaluronsäure aber wenig, denn aufgrund der permanenten Bewegung der Stirnregion würde es „verschoben“ werden. Hier ist Botox das Mittel der Wahl. Im Anschluss an die Behandlung kommt es selten zu kleinen blauen Flecken oder leichten Schwellungen.

Kosten: ca. 300 bis 450 € pro Sitzung

Microneedling

Je älter wir werden, desto mehr schwindet die Dichte und Stabilität der kollagenen Fasern in der Haut. Diese zu regenerieren und zu erneuern, ermöglicht das Microneedling, die sanfte Form des „Medical Needling“. Dabei wird mit einem mit Nadeln besetzten Roller mit kontrolliertem Druck das gewünschte Hautareal behandelt bis kleine Blutungspunkte auftauchen, eine Art Schürfwunde entsteht. Durch die kleinen Einstiche in tiefe Hautschich-



Der Effekt des Microneedlings kann durch eine begleitende Behandlung mit Vitamin-A-Säure verstärkt werden.

©Neeila-shutterstock.com

ten kommt es zu Minimalverletzungen, die den Bindegewebsfasern den Impuls geben, sich zu regenerieren und zu erneuern. „Sehr gut bewährt hat sich die Methode bei kleinen Fältchen im Gesicht, insbesondere um den Mund herum, an Kinn und Wangen und bei Aknenarben“, erklärt Dr. Caroline Kim, Fachärztin für Plastische und Ästhetische Chirurgie aus München (www.dr-kim.de/ www.facelift-drkim.de/). „Eine begleitende Behandlung mit Vitamin-A-Säure verstärkt den Effekt“, so die Medizinerin. „Der neueste Trend ist die Kombination mit Eigenfett (sog. Nanofett), denn die darin enthaltenen Stammzellen unterstützen den Regenerationsprozess.“ Das Eigenfett (wenige Milliliter) wird z. B. von den Oberschenkeln abgesaugt, verflüssigt und dann mit einer Art Stempel in die Haut injiziert oder nur über die behandelte Fläche massiert. ➔



Eine gute Methode zur Straffung von „Champagnerbäckchen“ ist das Fadenlifting.
©lado2016-stock.adobe.com

Bereits wenige Tage nach dem Microneedling fühlt sich die Haut fester und frischer an; nach rund sechs Wochen sind die endgültigen Resultate sichtbar (weniger tiefe Fältchen oder Narben, feineres Hautbild). „Das Ergebnis hält über zirka zwölf Monate an, oft ist eine dauerhafte Verbesserung zu beobachten“, so Dr. Kim. „Eine gelegentliche Nachbehandlung (einmal jährlich) ist zu empfehlen, denn der Alterungsprozess geht ja weiter. Um einen guten Effekt zu sehen, sind mindestens zwei bis drei Behandlungen erforderlich.“

Für ein, zwei Tage treten leichte Rötungen und Schwellungen auf und die Haut ist lichtempfindlicher. Für Patienten mit Entzündungen (Akne, Herpes) oder Rosacea kommt Microneedling nicht infrage.

Die Kosten: ca. 300 bis 500 €, richtet sich nach der Größe des Behandlungsareals

Fadenlifting

Spätestens ab 40 Jahren verliert das Gesicht seine klaren Konturen. Die Folge sind kleine „Champagnerbäckchen“, ein erschlaffender Kinn- und Halsbereich oder

müde aussehende Augen durch hängende Lider. Das Fadenlifting ermöglicht es, diese Bereiche wieder zu straffen und anzuheben, aber auch leichte Asymmetrien im Gesicht auszugleichen. Dazu werden mit einer Micro-Nadel Fäden unter die Haut geschoben und sanft angezogen. So kann ganz nach Wunsch gestrafft werden. Je nach Anwendungsbereich und Effekt werden unterschiedliche Fäden verwendet: glatte, mit kleinen Kegelchen oder mit Widerhaken. Wer jetzt denkt: „Hilfe! Fäden im Gesicht?“, den kann Dr. Marion Moers-Carpi (www.hautok.de/fadenlifting) beruhigen: „Alle Fäden sind nicht nur hauchdünn, sondern auch sehr gut verträglich und lösen sich nach ein bis zwei Jahren von selbst wieder auf.“

Das Fadenlifting ist inzwischen sehr beliebt, weil die Ergebnisse wirklich schön sind.“ Und: es gibt einen Sofort- und einen Langzeiteffekt, der bis zu einem Jahr anhält, denn zusätzlich wird die Haut langfristig angeregt, neues Kollagen zu bilden. „Die glatten Fäden eignen sich zum Auffüllen, die mit Kegelchen zum Heben, z. B. der Wangenpartie, und die mit Widerhaken geben einen guten Liftingeffekt“, so die Münchner Dermatologin. Die Behandlung dauert, je nach Größe des zu behandelnden Areals, 30 bis 60 Minuten.

An den Eintrittspunkten der Fäden kann es zu blauen Flecken und leichten Schwellungen kommen, die sich aber gut überschminken lassen. Nach einer Gesichtsbehandlung sollte man auf dem Rücken schlafen und auf starke Mimik-Bewegungen verzichten – also im Kino lieber eine Dokumentation als eine lustige Komödie anschauen! Das Fadenlifting kann auch am Körper ange-



VEGANE ALTERNATIVE ZUR UNTERSPRITZUNG



ERHÄLTlich BEI DEN PARFÜMERIEN
BRÜCKNER, FLAIR, LA BELLE, PRASCH, THEATINER, WIEDEMANN



la BEAUTÉ INTELLIGENTE

wendet werden. *Kosten: 800 bis 2.000 €, je nach Anzahl und Art der Fäden*

Vampirlifting (PRP)

Kommen wir zu einer Methode, die zwar gruselig klingt, aber eine geradezu verblüffend einfache und effektive Behandlung zur Hautstraffung und Hauterneuerung ist. Und da mit dem eigenen Blut behandelt wird, kommt es zu keinen allergischen Reaktionen oder Unverträglichkeiten, also eine sehr gute Alternative für Patienten, die keine Hyaluronsäure vertragen.

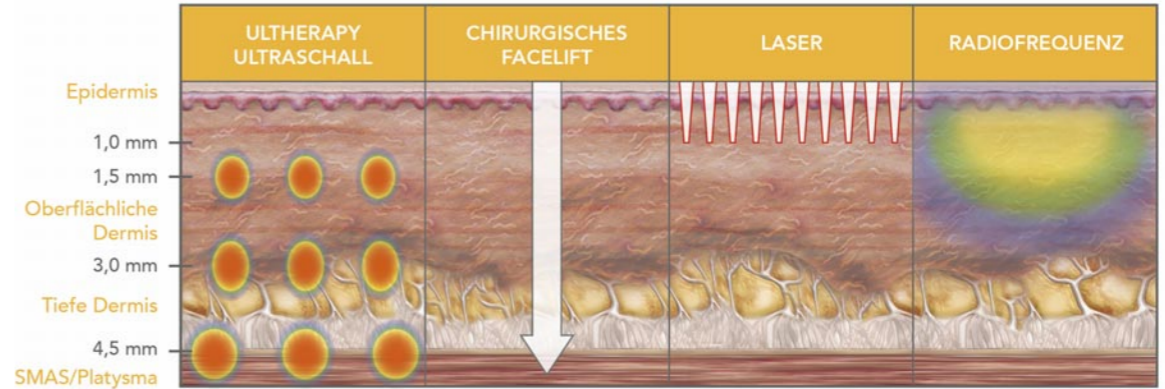
Und so funktioniert es: Es werden 15 Milliliter Blut aus der Armvene entnommen, das so aufbereitet wird, dass die roten Blutbestandteile vom Plasma getrennt werden. Das Resultat ist ein hochkonzentriertes Serum, das PRP (Platelet-Rich-Plasma), bestehend aus sehr hohen Mengen an Blutplättchen, körpereigenen Wachstumsfaktoren

und Proteinen. Dieser „Cocktail“ regt die Haut von Grund auf zur Erneuerung und Straffung an, indem er mit ultrafeinen Nadeln im entsprechenden Hautareal unter-spritzt wird. „Für optimale Ergebnisse empfehle ich die Kombination mit Microneedling in einer Sitzung“, erklärt Dr. Sandra Moritz (www.aesthetische-medizin-muenchen.de). „Das hat den Vorteil, dass das Plasma durch die beim Microneedling zahlreich geschaffenen offenen Kanäle eindringen kann. Der Effekt wird so erheblich verbessert“, betont die Inhaberin der „Praxis für Ästhetische Medizin“ in München. „Das Ergebnis ist übrigens sofort sichtbar und hält ein bis eineinhalb Jahre an.“

Das Vampirlifting empfiehlt sich bei kleineren Falten und Fältchen, fahler Haut mit Elastizitätsverlust, eingesunkenen Augenpartien bzw. Augenringen, leichten Tränensäcken, großporiger Haut mit Aknenarben, aber auch bei kosmetisch störenden Narben. Kontraindiziert ist das Vampirlifting bei Infektionserkrankungen, die durch Blut übertragen werden können, bei Neurodermitis, Schuppenflechte und während der Schwangerschaft. Es können kleine Blutergüsse, Rötungen und Schwellungen auftreten, die gewöhnlich nach ein bis zwei Tagen abgeklungen sind. Je nach Indikation empfiehlt Moritz eine (Hautvitalisierung) bis drei (z. B. bei Akne oder Augenringe) Sitzungen. *Kosten: ab 390 € pro Sitzung*

Laserbehandlung

Je nach Anwendungsbereich und Diagnose werden unterschiedliche Laser verwendet. Zur Glättung von Falten und zur Verjüngung des Hautbildes kommt der sogenannte fraktionierte Laser zum Einsatz, auch „Faltenla-



Ultraschall ist eine wirkungsvolle Alternative zu einem chirurgischen Facelift. ©Merz Pharmaceuticals

ser“ genannt. Mit ihm wird zunächst die oberste Hautschicht punktuell abgetragen. Anschließend sorgen die körpereigenen Heilungsprozesse in Kombination mit der dosierten Wärmeabgabe des Lasers für die Neubildung von Kollagen und Elastin – beides verantwortlich für eine glatte und straffe Haut.

Eine Behandlung mit dem Faltenlaser eignet sich besonders zur Therapie lichtgeschädigter Haut, zur Glättung feiner Fältchen und Falten (auch nur partiell an Oberlippe und Kinn), aber ebenso für Narben, Pigment- und Altersflecken oder allgemeinen Hautunregelmäßigkeiten. „Selbst für bisher schwierig zu behandelnde Bereiche, wie z. B. die Unterlider, können wir mit dem Faltenlaser gute Ergebnisse erzielen“, erläutert Dr. Rosa Maria Kaiser. „Und nach einer Laserbehandlung sehen die Gesichter nie überbehandelt aus. Neben dem Soforteffekt stellt sich nach vier bis acht Wochen der Langzeiteffekt ein, der ungefähr zwölf Monate oder länger anhält. Ob eine Sitzung ausreicht oder mehrere vonnöten sind, hängt ganz vom Ausgangsbefund und vom

Wunschergebnis ab“, betont die Münchner Fachärztin für Haut- und Venenerkrankungen (www.haut-venen-center.de).

Das sogenannte fraktionierte Laser-Skin-Resurfacing ist ein schonendes und in der Regel komplikationsloses Verfahren. Die Nebenwirkungen bei einer Faltenbehandlung: In den folgenden Tagen schält sich die Haut und kann leichte Rötungen aufweisen, für ungefähr drei Tage ist man nicht „gesellschaftsfähig“. Bei einer Laserbehandlung darf man nicht gebräunt sein und sich mindestens vier Wochen nach der Behandlung nicht in der Sonne aufhalten. *Kosten: ab ca. 400 € pro Sitzung*

Ultraschall

Ultraschall ist eine weitere wirkungsvolle, nicht invasive Alternative für all diejenigen, die zu einem chirurgischen Facelift noch nicht bereit sind, sich aber einen natürlichen Lifting-Effekt wünschen, ohne längere Ausfallzeiten in Kauf nehmen zu müssen. Ideal ist die Ultraschall-Methode für alle Areale, die zu hängen beginnen, wie etwa



Beugen Sie der Hautalterung vor, indem Sie direkte Sonne meiden und Produkte mit hohem Lichtschutzfaktor verwenden. ©Markomarcello-stock.adobe.com



die Wangen-, Kinn- und Hals- bzw. Dekolletépartie. Auch kleine Augenfältchen und eine abgesunkene Augenbrauenpartie lassen sich erfolgreich behandeln.

„Die eindrucksvollsten Ergebnisse verzeichnen wir mit der in unserer Praxisklinik verwendeten Ultherapy® von Merz Aesthetics bei hängenden Wangenpartien, einem erschlafften Kinn, Hals oder Dekolleté“, erklärt Dr. med. Markus Klöppel, Facharzt für Plastische und Ästhetische Chirurgie (www.drkloepfel.com). Denn die fokussierte Ultraschallenergie gelangt in die tiefen Unterhautschichten, die man sonst nur bei einer OP erreicht“, so der Münchner Chirurg weiter. Wie bei anderen Ultraschallverfahren wird ein glatter Ultraschallkopf über die zu behandelnden Hautareale geführt. Dabei nehmen die Patienten ein punktuell Vibrieren sowie eine vorübergehende Wärmeentwicklung wahr. Die im Gewebe freigesetzte Ultraschallenergie strafft die tieferen Gewebeschichten und regt die Neubildung von Kollagen und Elastin an: Nach und nach wird die Haut straffer. Das Endergebnis ist in der Regel nach sechs Monaten sichtbar und hält rund zwei bis drei Jahre an. Je nach Gesicht- oder Körperpartie dauert die Behandlung 30 bis 90 Minuten. Unmit-

telbar nach der Behandlung können leichte Rötungen zu sehen sein, die nach wenigen Stunden wieder abklingen, ferner sind leichte Schwellungen und Berührungsempfindlichkeiten möglich, sehr selten auch Blutergüsse und ein vorübergehendes Taubheitsgefühl. *Kosten: ab 350 € bis 2.700 €, je nach Behandlungsareal*

Intelligente Hautpflege

Beim Kauf einer Creme sollten Sie nicht nur auf den Hauttyp achten, sondern auch auf die Inhaltsstoffe. Hier eine kleine Auswahl von Pflegeprodukten, die aufgrund ihrer hochwirksamen Inhaltsstoffe und neuester Technologien die Hautalterung verzögern bzw. Fältchen minimieren können.

L' Eau de Jour ist ein veganes Anti-Aging-Serum-Spray für den Tag. Dank der neuartigen ASP-Technologie (Advanced Skin Precursors) regt es die natürliche Produktion von Hyaluronsäure an und optimiert die Synthese von Kollagen und Elastin. ASP sind feine, sogenannte Vorläufermoleküle, die die natürliche Eigenkraft der Hautzelle stimulieren und reaktivieren. Das Sprüh-Serum schützt vor Umwelteinflüssen und UV-Strahlen; die Haut fühlt sich aufgepolstert und straffer an. *Rivoli, 50 ml ca. 218 €*



Die neue Maske mit Superstone™-Komplex aus Vulkangestein und Amazonas-Tonerde lässt das Hautbild verfeinert und strahlend frisch erscheinen. Fermentierte Pionierpflanzen stimulieren die hauteigene Zellerneuerung und Kollagenproduktion, aktivieren die Barrierschutzfunktion und unterstützen die Hydratisierung in den unteren Hautschichten.

www.ambuja.de
100 ml 190 €



Das Dekolleté-Serum ist ein hochkonzentrierter Wirkstoffcocktail mit marinem Kollagen, Extrakt vom persischen Schlafbaum sowie hoch- und niedermolekularen Hyaluronsäuren. Es gibt der Haut ihre Elastizität zurück, das Dekolleté wirkt praller und glatter. *www.bynacht.com – 100 ml ca. 140 €*



Die reichhaltige 24-h-Lifting-Creme enthält Vitamin E sowie wertvolle Wirkstoffe aus der Traube, die als Radikalfänger wirken und die Haut vor lichtbedingten Alterungsprozessen schützen, und ist auch für empfindliche Haut geeignet. *www.vinoble-cosmetics.at*
50 ml ca. 158 €



Der TÜV für Ihre Gesundheit

MünchenCITY sprach mit dem Hausarzt Dr. Oliver Abbushi aus Deisenhofen über die Bedeutung des Gesundheits-Checks

Der Sommer steht vor der Tür und viele Menschen freuen sich, endlich wieder draußen an der warmen Luft richtig durchstarten zu können. Wir alle wissen, wie gesund regelmäßige Bewegung und natürlich auch gesunde Ernährung sind. Durchaus wichtig ist es aber auch, in gewissen Abständen beim Arzt kontrollieren zu lassen, ob der Organismus voll funktionsfähig ist. Ähnlich wie beim TÜV für das Auto wird hier kontrolliert, ob es medizinischen Handlungsbedarf gibt oder ob Sie, wie in den meisten Fällen, rundum gesund sind. Dieser Gesundheits-Check kann unter Umständen lebensrettend sein.

Die Vorsorgeuntersuchungen bei Ihrem Hausarzt umfassen im Wesentlichen drei Teilbereiche: In der Gesundheitsuntersuchung, die auch von den Krankenkassen empfohlen wird, stehen Herz-Kreislaufkrankungen und deren Risikofaktoren im Vordergrund. Auch der Impfschutz wird überprüft. Bei der Krebsvorsorge geht es um die Früherkennung insbesondere von Hautkrebs, Darmkrebs, Krebs der Prostata und anderen Krebsarten

(Brustkrebs- und Gebärmutterhalskrebsvorsorge findet in der Regel beim Frauenarzt statt). Eine regelmäßige Krebsvorsorge wird ebenfalls von den Krankenkassen empfohlen und bezahlt.

Herz-Kreislaufkrankungen:

Der Herzinfarkt ist in Deutschland weiterhin die häufigste Todesursache. Die Risikofaktoren sind:

- Erhöhtes Cholesterin
- Erhöhter Blutdruck
- Zuckerkrankheit
- Tabakkonsum
- Familiäre Belastung

Die ersten drei würden bei der Gesundheitsuntersuchung aufgespürt und könnten in der Regel gut behandelt werden. Anzeichen eines drohenden Infarktes können sein: Brustschmerzen, Druck, Brennen im Brustbereich oder ausgeprägte Atemnot, insbesondere bei





Dr. Oliver Abbushi von der Hausarztpraxis Dr. Abbushi in Deisenhofen

Impfungen

„Auch ein regelmäßig kontrollierter Impfkalender sollte für Sie und Ihre Familie Standard sein. So schützen Sie sich und andere“, betont Dr. Abbushi. Impfungen gegen Tetanus, Diphtherie, Keuchhusten und Kinderlähmung sind wichtig. Der Impfschutz gegen Masern, Mumps und Röteln muss gegeben sein. Auch die „Zecken“- und die Grippeimpfung können individuell sehr hilfreich sein. Nicht zuletzt sind Reiseimpfungen wie zu Beispiel gegen Hepatitis A oder Tollwut je nach Reiseland zu empfehlen. Auch hierzu erhalten Sie jederzeit gerne Informationen in Ihrer Hausarztpraxis.

www.hausarzt-deisenhofen.de



Die Hausarztpraxis Dr. Abbushi nutzt neueste Technik bei Vorsorgeuntersuchungen.

körperlicher Belastung, bei Kälte oder nach dem Essen. Möglich ist eine Schmerzausstrahlung zum Hals, in die Zähne oder den Unterkiefer, in die Schulter oder die Arme bis in die Fingerspitzen. „Sollten Sie solche Symptome bei sich bemerken, suchen Sie bitte schnellstmöglich einen Arzt auf“, so Dr. Abbushi.

Der Schlaganfall ist die zweithäufigste Todesursache. 14 Prozent der Menschen erleiden ihn im Laufe ihres Lebens. Die Hauptursache hierfür ist **Bluthochdruck**. „Es ist sogar der wichtigste Risikofaktor für Lebensqualität und Lebenserwartung insgesamt. 30 Prozent der Erwachsenen haben diese Erkrankung und viele wissen es nicht.“

Bei der Gesundheitsuntersuchung in Ihrer Hausarztpraxis wird der Blutdruck immer kontrolliert. Falls eine Bluthochdruckerkrankung vorläge, könnte diese sehr effektiv

behandelt werden. Diese Maßnahme würde das Risiko einen Schlaganfall oder einen Herzinfarkt zu erleiden erheblich reduzieren. Zehn mm Hg Blutdrucksenkung bedeuten 30 Prozent Verminderung des Schlaganfallrisikos.

Krebsvorsorge

Krebserkrankungen sind neben Herz-Kreislauf-Erkrankungen die zweithäufigste Todesursache. Etwa jeder Vierte ist betroffen. Die am häufigsten betroffenen Organe sind die Brustdrüse, die Prostata, der Darm und die Lunge. Die gute Nachricht lautet: bei Früherkennung kann oft viel besser behandelt werden, noch bevor der Tumor Symptome verursacht und dem Betroffenen (lebens-)gefährlich wird. Ihre Hausärztin oder Ihr Hausarzt untersucht Sie nicht nur, sondern berät Sie hinsichtlich Ihres Krebsrisikos, zu empfehlenswerten Änderungen des Lebensstils und ob Untersuchungen bei anderen Fachärzten sinnvoll oder sogar notwendig sind.



Praxis Dr. Abbushi

Hausärzte für Ihre Gesundheit

Allgemeine- und Innere Medizin
Vorsorge • Naturheilkunde • Hausbesuche

Bahnhofstraße 21, Deisenhofen, Tel.: 089-613 28 85, www.abbushi.de

Nur das Beste für die Zähne

Welcher ist der richtige Spezialist und – Wurzelfüllung oder Implantat? Wer die Wahl hat, hat die Qual. Wie finde ich den besten Spezialisten für mein Anliegen und wer behält den Überblick?

MünchenCITY hat nachgefragt bei Zahnärztin Dr. Catharina Zantner, selbst Spezialistin für Zahnerhaltung. Sie war 14 Jahre an der Charité in der Abteilung für Zahnerhaltungskunde und Parodontologie leitende Ärztin und erzählt wie man die bestmögliche Behandlung bekommt. ➔

Frau Dr. Zantner, gibt es eigentlich unter den Zahnärzten auch so etwas wie einen modernen „Hauszahnarzt“, wie in der Allgemeinmedizin, der immer den Überblick hat und weiß wofür man am besten wohin geht? (lacht) „Das ist die ganz große Zukunftsvision, auch in der Allgemeinmedizin, ein sogenannter Gesundheitsmanager, natürlich auch ein Arzt, der sehr viel weiß und immer den Überblick in Sachen Genesung des erkrankten Patienten behält. Aber wir sind ja in der Allgemeinmedizin wie auch in der Zahnmedizin mit der Einführung der Gesundheitskarte und der Telematik in den Praxen im Mai dieses Jahres aktuell auf dem Weg zum Überblick. Aber es fehlt tatsächlich noch flächendeckend an Ärzten und Zahnärzten die für den Überblick verantwortlich sind. Wer schon mal ernsthaft krank war oder eine langwierige Zahnproblematik hatte, der wird das bestätigen.“

Wie also soll der Patient dann Stand heute wissen, ob er zum Spezialisten mit Schwerpunkt Implantat oder besser zum Spezialisten für Wurzelbehandlung geht? Tatsächlich ist das nicht so einfach. Am wichtigsten ist es im ersten Schritt einen Zahnarzt zu finden, bei dem man sich hundert Prozent gut aufgehoben fühlt und dem man vertraut. Wenn man nach der Behandlungsplanung das Gefühl hat man braucht eine zweite oder dritte Meinung, weil einem vielleicht nicht alle gewünschten Alternativen ausführlich erklärt wurden, ist man da in der Tat nicht richtig aufgehoben.

Im zweiten Schritt ist es immer von Vorteil, wenn der Zahnarzt zwar ein moderner Spezialist einer bestimmten

Fachrichtung ist, aber nicht alles selber machen möchte, sondern bereit ist, den Patienten für den einen oder anderen Arbeitsschritt zu einem hierfür besonders gut ausgebildeten Kollegen zu überweisen. Ich meine nur für diesen Schritt, und dass der Patient zum nächsten Termin wieder zu ihm zurückkommt. Wir haben in Deutschland tolle Praxen, die dieses Modell verwirklicht haben, manche großen Praxen organisieren das alles sogar auf einer Etage. Das ist aber nicht zwingend notwendig. Wichtig ist, dass man gut und sehr eng zusammenarbeitet.

Können Sie ein Beispiel nennen? Ja, natürlich. Wenn ein Patient zu uns in die Praxis kommt, z. B. mit Schmerzen, dann untersuche ich ihn und stelle fest, woher der Schmerz kommt und was zur Abhilfe in Sachen sofortige Schmerzlinderung getan werden muss. Oft gibt es gerade bei Schmerzpatienten nach primärer Schmerztherapie dann zwei theoretische Optionen für die Weiterversorgung des Zahnes: Erstens, den erkrankten Zahn mit einer Wurzelfüllung und Krone für einen langen Erhalt des Zahnes zu versorgen, oder zweitens, diesen ganz zu entfernen und durch ein Implantat und eine Krone mit langer Lebensdauer zu ersetzen, weil eine Krone auf dem weitestgehend zerstörten Zahn nur noch über einen sehr überschaubaren Zeitraum halten würde.

In beiden Fällen geht der Patient für Schritt eins, also für die Wurzelfüllung oder die Entfernung des Zahnes und die Insertion des Implantates bei uns zu einem Spezialisten, der wirklich nur den ganzen Tag Wurzelkanäle füllt oder eben nur den ganzen Tag Zähne entfernt und Implantate setzt und ggf. Knochen aufbaut.

Frau Dr. Zantner lebt heute mit ihrer Familie in München und praktiziert in eigener Praxis in der Leopoldstraße in München Schwabing.



Für Schritt zwei, die Krone kommt er in jedem Fall wieder zu mir zurück. Ich habe dann Zeit und Muße für die Krone mit Funktion und Ästhetik inkl. aller Zusatzbehandlungen, wie Zahnreinigung, Zahnfleischbehandlung, Bleaching, Füllungen usw.

Also, wie wenn man nach einem Unfall ins Krankenhaus eingeliefert wird, da steht auch für jede Verletzung ein anderer Arzt bereit? Ja, ganz genau. Nur dass wir in der Praxis keine Knochenbrüche operieren, sondern Zähne versorgen ... Mein Lieblingsbeispiel zu diesem Thema, jeder tut idealerweise nur das, was er am besten kann, kommt aus der Unfallchirurgie: Unfallchirurgen sind absolute Eliteärzte, die wirklich sehr viel können. Aber wenn der Patient einen schweren Handbruch hat, dann wird der Handchirurg, der den ganzen Tag nur Hände operiert, mit fast hundert Prozent Sicherheit besser wieder die Funktion und die Ästhetik der Hand herstellen als der Unfallchirurg. Voraussetzung hierfür ist natürlich, dass ein Handchirurg dann auch anwesend ist, wenn man eingeliefert wird, und noch viel wichtiger, dass jemand dann auch im Krankenhaus entscheidet kann, das diese „eingelieferte Hand“ vom Hand-

chirurgen und nicht vom Unfallchirurgen operiert wird. Diese Koordination ist in unserem Gesundheitssystem im Gange, aber zum Teil eben auch noch ausbaufähig.

Das heißt, ein Implantat ist auch Zahnerhalt? Ja, das verbirgt sich auch hinter dem Wort Zahnerhalt: Für jeden Zahn und für das umliegende Gewebe das Bestmögliche zu tun. Einen eigentlich nicht mehr zu rettenden Zahn mit einer Krone zu versorgen oder unnötig lange weiter im Mund zu belassen kostet zum Teil innerhalb von wenigen Jahren fast die Hälfte des an den Zahn angrenzenden Knochens.

Auch wenn man bei der Kooperation mit Spezialisten nicht jeden Zahn ganz alleine versorgen kann, macht dieses Vorgehen glücklich, nicht nur den Arzt, weil der das Gefühl hat, das Beste für den Patienten in Sachen Gesundheit erreicht zu haben, sondern auch den Patienten, weil er sicher ist, er ist medizinisch, funktionell und ästhetisch bestmöglichst versorgt.

Wir danken Ihnen für das Gespräch.

www.zahnarztpraxis-fuer-zahnerhaltung.de

EINZIGARTIGE INSELN
FÜR KÖRPER, GEIST
UND SEELE

SIEGWARTH

GARTEN KUNST GENUSS

45 Jahre exklusive
Gartengestaltung –
Beratung, Planung und
Ausführung mit Leidenschaft
und höchster Qualität



Siegwarth Gartenmanufaktur GmbH & Co. KG
Fabrikstraße 29 | 78224 Singen - Bohlingen
Tel. 089 - 6142 40 700 oder 07731 - 230 95
info@siegwarth.com | www.siegwarth.com



Siegwarth



Adieu Tristesse

Ein reduziertes und ruhig gehaltenes Interieur ist eine erstrebenswerte Sache. Doch jetzt wird es Zeit, knallbunte Akzente zu setzen, um mit wenigen Mitteln wieder Spannung in gewohnte Wohnwelten zu bringen, die auch eine starke emotionale Wirkung haben. ➔





Gedeckte Farbe in klarer Form, wie beim Sessel ALVO von COR, setzt in jedem Raum einen starken Akzent. In allen COR-Stoffen verfügbar.

Wahrhaft innovative Trends in Design und Gestaltung sind oft Antworten auf vorher gestellte Gestaltungsfragen. Sie streben nach weiterer Entwicklung, adaptieren oft künstlerische Vorbilder und sind selten auf ein einziges Feld begrenzt. So kommt Colour Blocking ursprünglich aus der Modewelt, hat aber längst die Grenze des Textildesigns überwunden und ist mehr als nur die gewagte Kombination starker Farben. Diese verblüffenden Kontraste aus großen unifarbene Flächen zu setzen ist eine Kunst und so verwundert es nicht, dass das Vorbild und die Theorie dieser Strömung bei einem der Klassiker der Moderne zu suchen ist. Piet Mondrian, dessen Gemälde der klaren Farbfelder wir alle kennen, ist die Inspirationsquelle für viele Designer einer spielerischen Sachlichkeit. Sie folgen dabei seiner Lehre, die jeweils

Farben auswählt, die im Spektrum der komplementären Töne entgegengesetzt sind. Diese Paarungen ergeben dann die starken und aufregenden Gegensätze, mit denen in den letzten Jahren vor allem die Mode gespielt hat. Einfarbige Stücke werden hier ganz nach individuellem Geschmack sicher und doch gewagt kombiniert.

Großflächig und vor allem ohne Muster fordern sie oft den Mut der Trägerin heraus, ihr ganz eigenes Farbempfinden zu entwickeln und die eigenen Grenzen des Möglichen und Tragbaren auszuloten. Die reduzierte Eleganz von Schwarz und Grautönen rief schon lange nach einer heiteren Auflockerung, die nicht nur ästhetisch funktioniert, sondern auch mit seiner Fröhlichkeit die emotionale Gedankenwelt bereichert und stärkt. ➔



Für diesen Raum wurde als Grundton Rosa in allen Schattierungen gewählt. Dazu passen die futuristischen Stühle in Pastell von Fritz Hansen perfekt.



Colour Blocking heißt Mut zu außergewöhnlichen Farben und Kontrasten. Das Sofa von B&B Italia ist ein zeitgemäßes Beispiel.



Garderobenleiste für Kickerbegeisterte von RS Barcelona

Es war nur eine Frage der Zeit, bis diese Strömung auch andere gestalterische Bereiche erreicht. Das gehobene Interieur ist dabei natürlich naheliegend, denn es macht wenig Sinn, mit lebendiger Kleidung in knalligen Signal- oder sanften Pastelltönen in einer nüchtern durchgestylten Wohnung zu leben, die sich auf eine schmale und beschränkte Farbpalette stützt. Petrol und Grautöne in der Wandgestaltung und Möbel aus Naturmaterialien prägten hier in den letzten Jahren die ruhige abgeklärte Atmosphäre. Colour Blocking ist in diesem Fall das ideale Instrument, um mit starken poppigen Akzenten große Wirkung zu erzielen und ideale heitere Stimmungen zu kreieren. Dabei werden alle möglichen Elemente der Inneneinrichtung einbezogen. Farbe, Möbel, Wohntextilien, Dekoobjekte, ja selbst nebensächlich

scheinende Objekte wie ein funktionaler Lichtschalter können hier genutzt werden, um neue Töne in die Komposition der raffinierten Raumgestaltung einfließen zu lassen. Die Kunst ist es, in dieser Partitur der polyphonen Farbigkeit eine umfassende und angenehme Harmonie zu erreichen. Die schon erwähnten gesetzten Kontraste spielen hier die entscheidende Hauptrolle. Ausgehend von einer starken Farbe, zum Beispiel eines Teppichs in kräftigem Rosa, sollte man

dann anhand der entsprechenden Komplementärfarbe die neuen Töne für Möbel oder Wände auswählen. Meist genügen nur ein paar Kleinigkeiten ohne die Grundstimmung des bestehenden Interieurs in Frage zu stellen, um überraschende Wirkung zu erzielen. Man möchte ja schließlich



Tischkicker sind Kult, wie dieses Objekt in kräftiger Farbe und modernem Design von RS Barcelona. Zu beziehen unter www.moodmag.com





Das Sofa von B&B Italia lockert die reduzierte Palette des Raumes sichtbar auf und schafft in seiner klassischen und doch spielerischen Form eine behagliche Atmosphäre.

nicht alles über Bord werfen, was man in den letzten Jahren sorgsam ausgesucht und kombiniert hat.

Dazu bedarf es natürlich ein bisschen Mut, denn das Colour Blocking kennt an sich keine Regeln. Man sollte sich in Ruhe überlegen, welchen Kontrast man erreichen und welchen Effekt man erzielen möchte. Die Komplementärfarben, die sich im Kreis gegenüberliegen, sind ein perfekter Ausgangspunkt, denn ihre Wechselwirkung ist

für das menschliche Auge natürlich. Blau und Orange, Rot und Grün, Gelb und Violett sind starke Paare, die man in ihren Schattierungen perfekt zueinander in Beziehung setzen kann. Neben dem Möbelkatalog ist so der Farbfächer als Grundausstattung der zeitgemäßen Innenarchitektur noch wichtiger geworden. Das ist eine Ausgangsbasis, aber man darf auch ruhig überraschende Gegensätze ausprobieren, die der klassischen Lehre widersprechen und keine der üblichen Erwartun-



LEGAT
LIVING



Residenz

— **ALT** —
BOGEN
HAUSEN

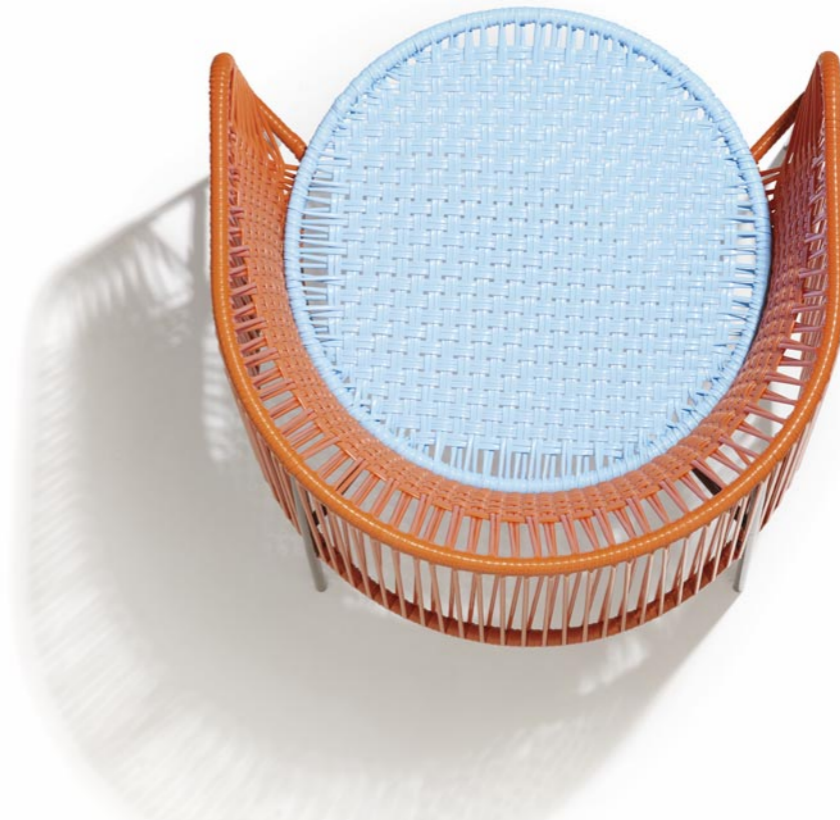
In der Premium-Wohnresidenz entstehen für die Generation 60 plus 2- und 3-Zimmer-Eigentumswohnungen mit 50 – 160 m² Wohnfläche.

Lassen Sie sich vormerken

WWW.LEGAT-LIVING.DE · TEL. +49 89 25 54 6666



Im Schlafzimmer variiert man Petrol als Grundton beim Bett von vispring, bei der Wandfarbe und den Textilien. Der geschwungene Beistelltisch setzt das Ambiente in lebendige Bewegung. ©VISPRING



Mut zu ungewohnten Farbkombinationen beim ames vibrant living chair, gesehen bei www.moodmag.com.

gen erfüllen. Entscheidend ist der eigene Geschmack, das persönliche Stilempfinden. Eine violette Decke auf einem grünen Sofa? Warum nicht, wenn die Optik und Haptik des Materials eine Symbiose eingehen, wenn die Intensität der Töne richtig ausgewählt wurde. Wie schön ist es, seine Wohnung als innovative Spielwiese neu zu begreifen, Regelwerk und Konvention über Bord zu werfen und rein dem inneren Empfinden zu folgen. Denn

starke Farben haben einfach eine tiefe emotionale Wirkung und können Stimmungen zum Positiven verändern, das spielerische Kind in uns erwecken.

Manchen mag das zu radikal erscheinen, aber, wie gesagt, Colour Blocking hat keine starren Regeln. Daher kann man auch mit zarten Tönen wie angenehmen Pastellfarben arbeiten. Wichtig ist nur der Kontrast, den





98 **wohnen**

man wünscht und erreicht. Gerade diese Farben sollten in großen Flächen verwendet werden, um ihre Wirkung voll entfalten zu können. Ein kleines knalliges Kissen auf einem farblich dezenteren Bett ist auch Colour Blocking auf eine zurückhaltende elegante Weise. Wie auch sonst im Leben gilt: Zuviel von vielem ist nicht immer wünschenswert und gut. Man sollte nicht wild in großem Maßstab und in großer Zahl verschiedenste Farben einsetzen. Beschränken Sie sich im ersten Schritt auf zwei kräftige Farben, die zu Ihrem bestehenden Interieur passen. Damit kann man spielen, ausprobieren und ohne großen Aufwand Irrtümer korrigieren. Wie ein Virtuose werden sie peu à peu Sicherheit gewinnen, Wagnisse eingehen und den eigenen Geschmack schulen. Dann sind auch eigenen Ideen keine Grenzen gesetzt und die Umgestaltung bestehender Objekte kann befriedigender sein als ein Neukauf. Ein anderes Polster für den Lieblingssessel, die unterschiedliche farbliche Gestaltung eines einfachen Regals oder selbst knallige Lichtschal-



Auch Wandbespannungen und Wohntextilien dürfen wieder opulenter und farbenfroher sein. (admore bei www.moodmag.com)

Vor dem Bad macht Colour Blocking nicht halt, denn es muss nicht immer weiß sein. Das knallbunte Becken von Victoria & Albert ist der Beweis.



rh
RIEGERHÖFE

HOCHWERTIGE
NEUBAUWOHNUNGEN
IM MÜNCHNER SÜDEN

**ROHBAU-
ARBEITEN
BEGonnen**



ALLE INFORMATIONEN UNTER: WWW.RIEGERHOEF.DE

 089 / 15 701 215

BERATUNG UND VERKAUF DURCH DIE KW AG. EIN PROJEKT DER EURYTOS UNTERNEHMENSGRUPPE.



Farben, Farben, Farben – in frischer Kombination und ausgefallener Form bei diesen unterschiedlichen Objekten von B&B Italia.

ter als durchdacht gesetzter Akzent können Räume überraschend verändern. Genauso wie ein knallroter Hocker in einem sonst reduzierten nüchternen Interieur. Der kann dann auch ruhig barocker sein, denn nicht nur die Farbe, sondern auch die Form ist entscheidend. Kontraste sind eben alles beim Colour Blocking.

Hat man für sich das richtige Gefühl entwickelt, kann man auch einen Schritt weitergehen. Wer sagt denn,

dass ein Schrank nur eine Farbe verträgt? Selbst unterschiedliche Töne für die zwei Türen dieses Möbels sind möglich, wenn der Kontrast passt und sitzt. Natürlich immer abgestimmt auf die dahinterliegende Wand. Apropos Türen: Ist Ihre Küche strahlend weiß? Sieht bestimmt großartig aus, ist aber auf die Dauer vielleicht etwas langweilig. Zumindest die Kaffeemaschine könnte eine starke Signalfarbe oder einzelne Flächen wie Schrank- oder Kühlschrankschranktüren könnten farbliche Akzente vertragen, ➔



LOLA

Eigentumswohnungen in
München-Maxvorstadt

Unverbindliche Visualisierung

EIN SPEKTRUM AN MODERNER WOHNQUALITÄT

Neubau von 5 exklusiven Dachterrassenwohnungen
2 bis 3 Zimmer mit Wohnflächen von ca. 52 m² bis ca. 79 m²

Tel.: 089 / 30 617 - 888 | verkauf@dawonia.de | www.dawonia.de

Dawonia 

die man dann zum Beispiel bei den Vorhängen oder Tischdecken aufnehmen könnte. Der klare Grundton bleibt erhalten, die eingesetzte Farbpalette lockert kontrastreich auf. Dies erreicht man auch durch modernste technische Materialien. Moderne Metalltüren in gebürstetem Messing oder Bronze bringen einen goldenen Schimmer in diesen zentralen Raum und haben nicht nur eine erstaunliche Farbwirkung, sondern durch ihre Haptik und Materialität eine zusätzliche Dimension in der sinnlichen Wahrnehmung. Auch im Außenbereich von

Garten und Terrasse funktioniert das Prinzip des Colour Blocking. Man sollte ruhig einmal an farbige Fensterläden in Abstimmung mit der Fassadengestaltung nachdenken. Ansonsten genügen auch kontrastreiche Liegestühle oder Sonnenschirme. Den Rest erledigt dann die überbordende Palette der Natur mit Pflanzen und wechselnden Himmelsstimmungen.

Colour Blocking beginnt meist mit einer großen Farbfläche wie dem Teppich oder der Wandfarbe. Letztere darf



Eine Badewanne mit Füßen ist nur dann altmodisch, wenn die Farbe nicht selbstbewusst ist. Ein echtes Schmuckstück in englischer Tradition von Victoria & Albert.

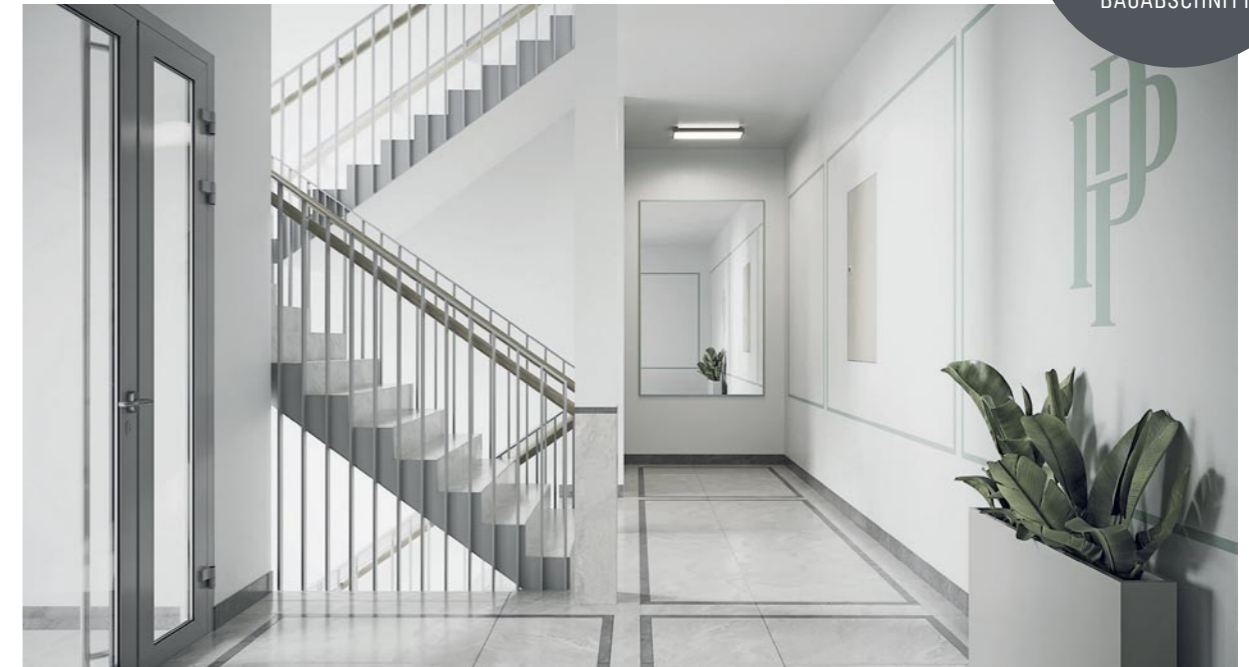
PLAZA PASING

DAS NEUE GESICHT VON PASING

1- bis 5-Zimmer-Wohnungen, ca. 38 m² bis 145 m² Wfl. · große Fensterflächen
Balkone, Loggien, Terrassen und Dachterrassen · moderne Architektur

**VERTRIEBS-
START**

NEUER
BAUABSCHNITT



Aus Sicht des Illustrators

EA-B in Vorbereitung

City Lounge
Reichenbachstr. 43, 80469 München
Tel.: 089 / 710 409-110
WWW.CONCEPTBAU.DE

**CONCEPT
BAU**
SEIT 1982

Wir beraten Sie gerne.
Mo./Do./Fr., 16 – 18 Uhr
Sa./So., 14 – 17 Uhr
WWW.PLAZA-PASING.DE

Selbst ein einzelner kleiner Beistelltisch von Muuto in kräftigem Gelb kann die reduzierte Stimmung eines Raumes verändern und auflockern.



Moderne, knallbunte Accessoires, wie die Lampen von martinelli luce (www.moodmag.com), sind essentiell für den neuen lebensfrohen Interieurtrend.

auch ruhig in zwei unterschiedlichen Farben, geteilt mit einem Gestaltungselement wie einer nachträglich eingesetzten Stuckleiste, sein. Das erhöht bei richtigem Einsatz die Raumtiefe und sorgt für einen verblüffenden Vergrößerungseffekt. Denn rein weiße Räume wirken kleiner, da sie dem Auge keinen Kontrast und damit Fluchtpunkt bieten können. Ganz mutige Gestalter lösen auch die starre Geometrie der geraden Wände auf, indem sie schräge oder diagonale Felder in entsprechenden Kontrasten einsetzen. Abgestimmt auf die davorstehenden Möbel werden so Raumwirkungen erzielt, die frech und überraschend sind. Wie gesagt, Mut gehört zu einem effektvollen Colour Blocking und Gleichförmigkeit ist ein

absoluter Feind dieses Trends. Aber darüber hinaus sind Details entscheidend, wie Dekoobjekte, die dem Raumkonzept den letzten Schliff geben. Am einfachsten nimmt man zum Beispiel bei Vasen die bereits verwendeten Spektren in abgeänderter Schattierung wieder auf. So werden trotz des Farbeinsatzes die Sinne nicht verwirrt und eine grundsätzliche Harmonie breitet sich im Raum aus. Für Heimtextilien gilt das Gleiche wie für die Mode: Geometrische Prints sind in, starke Nuancen in Farben und Formen das absolute Muss. Das sorgt in den ruhigen großen Farbfeldern für Bewegung und Leichtigkeit. Streifen, Dreiecke und Kreise sind die formale Entsprechung der poppigen Farben dieses Trends. Da sind wir





Moderner Schwung in Form und Farbe. Love Papilio von B&B Italia sind der Blickfang für ein außergewöhnliches Interior.



wieder bei Piet Mondrian mit seinen durch schwarze Linien abgesetzten Feldern, die in ihrer Unterschiedlichkeit so harmonisch und abgestimmt auf uns wirken. Längst sind sie in unserem kollektiven ästhetischen Unterbewusstsein verankert. Colour Blocking ist also nicht einfach nur ein weiterer Mode- und Interieurtrend, sondern

fast natürlich in seiner Absicht und Fähigkeit, die manchmal zu durchgestylte Tristesse heutiger Wohnwelten spielerisch zu durchbrechen. Belohnt wird man neben dem ästhetischen Genuss auch mit einer gehobenen Stimmung, die durch die Fröhlichkeit der Farben angeregt wird. ■

Immobilien und
wahre Werte.



Wertvoll ist, was Ihnen viel bedeutet.

RIEDEL ist einer der führenden Experten für die Bewertung und Vermittlung anspruchsvoller Immobilien in München und im Fünf-Seen-Land.

Als Familienunternehmen mit über 35 Jahren Erfahrung wissen wir, was unseren Kunden wirklich wichtig ist: Ein kompetenter und integrier Begleiter, dem sie voll und ganz vertrauen können, der die Bedeutung ihrer Immobilie genau versteht. Denn in Häusern und Wohnungen wird gelebt, geliebt, vieles erfahren.

Es sind diese wertvollen Momente, die den wahren Wert einer Immobilie ausmachen. Und mit denen wir so achtsam umgehen, als wären es unsere eigenen.

Nymphenburg Tizianstraße 50
t +49 (0)89 15 94 55 - 0
ny@riedel-immobilien.de

Bogenhausen Prinzregentenstraße 70
t +49 (0)89 15 94 55 - 40
bo@riedel-immobilien.de

Schwabing Hohenzollernstraße 21
t +49 (0)89 15 94 55 - 30
sw@riedel-immobilien.de

Gräfelfing Bahnhofstraße 77
t +49 (0)89 15 94 55 - 20
gr@riedel-immobilien.de

Werte leben.

riedel-immobilien.de



Nymphenburg - Gern
 Spektakuläres Penthouse mit 3 Dachterrassen
 Bj. 2010, Wohnfläche ca. 210 m², 3 Zimmer, 3 Stpl.,
 EA-B 80,9 kWh/m², EEK:C, Fernwärme, KP € 3.975.000
 Büro Nymphenburg 089 15 94 55 - 14

Laim
 Charmante Altbau-Villa von 1929 mit Traumgarten
 Bj. 1929, Grd. 580 m², Wohnfläche ca. 134 m², 5 Zimmer,
 Energieausweis in Bearbeitung, Kaufpreis auf Anfrage
 Büro Nymphenburg 089 15 94 55 - 14

Schwabing - Bestlage am Englischen Garten
 Exzellente Dachterrassen-Wohnung
 Bj. 2007, Wohnfläche ca. 184 m², 4 Zimmer, 2 Stpl.,
 EA-B 88,5 kWh/m², EEK:C, Fernwärme, Kaufpreis auf Anfrage
 Büro Schwabing 089 15 94 55 - 30

Nymphenburg - Gern
 Rarität: Baugrundstück in Gerner Bestlage
 Grundstück ca. 682 m², mögliche Wohnfläche ca. 250 m²,
 KP € 3.970.000
 Büro Nymphenburg 089 15 94 55 - 14

Werte leben.

riedel-immobilien.de

Dock – Ein sicherer Hafen für Ihr Heim

B&B Italia stellt das neue gepolsterte Dock-Sofasystem von Piero Lissoni vor. Das Design basiert auf einer soliden Plattform, die vielseitige Kombinationsmöglichkeiten bietet, die sich in der Horizontale beliebig variieren lassen. Es ist ein dynamisches Element, das sich über die gesamte Länge des Sofas erstreckt. Die schmalere Armlehne ist in zwei Tiefengrößen erhältlich und wie die Rückenlehne großzügig gepolstert. Die Kissen



spielen mit Größen und Proportionen, die doppelseitige Variationen mit Ecken und Chaiselongues mit oder ohne Rückenlehnen ermöglichen, und so für die Mitte des Raumes oder für klassische Umgebungen geeignet sind. Es kann auch vertikal entwickelt werden und ist mit Zubehör ausgestattet, was eine abwechslungsreiche Sitzlandschaft zulässt. So kann man zusätzliche Elemente zwischen die Sitzkissen einfügen, wie z. B. bequeme Armlehnen, während schlanke ovale Tische aus transparentem oder Rauchglas auf das Dock gestellt werden können. Diese tragenden Elemente für Körper und Objekte schaffen einen visuellen Rhythmus, der individuelles Erleben und Empfinden des Systems bietet.

Die Armlehnen- und Sitzkissen sind elegant im Farbton vernäht. Neben dem klassischen Stoff- und Lederpolsterprogramm von B&B Italia wurden zwei neue exklusive Stoffe für Dock entworfen. Die bequeme weiche Polsterung schafft einen ruhigen Hafen, der durch die Möglichkeit, aus verschiedenen Tiefen und Höhen zu wählen, individuell gestaltet werden kann. Es gibt drei Tiefen, die mit einer Sitzhöhe von 38 Zentimeter kombiniert werden können, oder mit einer niedrigen Version von 26 Zentimeter, die fast ebenerdig ist, um eine Landschaft im fernöstlichen Stil zu schaffen. Das Dock-System wird von einer Reihe sich ergänzender Ele-

mente flankiert. Ein großer niedriger Tisch in zwei Größen wird zu einer großzügigen Fläche. Er ist rechteckig oder quadratisch und hat das gleiche Design und Finish wie das Sofa – Nussbaum Canaletto, hell, grau, schwarz und Eiche geräuchert. Spool ist das Maskottchen des Ensembles: Ein kleiner Tisch aus bedrucktem und lackiertem Polyurethan mit einer glänzenden Oberfläche, der in 18 Farben erhältlich ist. Mit seiner signifikanten Form und den kräftigen Tönen ist Spool ein lebendiger Akzent, der die Vielseitigkeit des Dock-Systems feiert und betont. Nach einer Pause auf dem erholsamen Dock können Sie ausgeruht und erfrischt den Hafen verlassen und neue unbekannte Ziele ansteuern.

B&B Italia Store München

Maximiliansplatz 21, 80333 München

store@bebitalia.de, www.bebitalia.com

Öffnungszeiten: Di bis Fr 10:00 - 18:30 Uhr,

Sa 10:00 - 17:00 Uhr



kupa

**Quartier Kuvertfabrik Pasing
Stadtquartier der Zukunft**





Bauwerk realisiert mit kupa ein Wohnquartier, das mit Trendforschern entwickelt wurde und das urbane Leben der Zukunft im Blick hat. Die 175 Wohnungen setzen nicht nur auf eine moderne und außergewöhnliche Architektursprache und intelligente Grundrisse, sondern auf Gemeinschaftsflächen, Sharing-Angebote und nachhaltige Mobilitätslösungen.

Rund um die historische Kuvertfabrik in Pasing entstehen vier neue Wohngebäude sowie ein Gebäude mit einer Mischung aus Wohnungen und Gewerbeflächen. Das renommierte Architekturbüro Allmann Sattler Wappner Architekten hat eine Architektur- und Materialsprache

geschaffen, die die historische Umgebung spiegelt und zugleich modern, abwechslungsreich und identitätsstiftend ist. Großformatige, raumhohe Fenster bestimmen das Erscheinungsbild der neu errichteten Häuser. Asymmetrische Erker mit Panoramaverglasungen erweitern die Grundfläche der Wohnungen, bringen viel Licht ins Innere und öffnen gleichzeitig den Blick nach außen.

Die Wohnungen in kupa – Design plus Funktion
 Vom Smart Apartment mit 40 Quadratmetern bis zur Familienwohnung mit 120 Quadratmetern bietet kupa vielfältige Optionen für das eigene Zuhause. Fließende Räume und multifunktionale Zonen bieten variable Ge-





©moreimages/Shutterstock.com



©AzmanL/Getty Images

staltungsmöglichkeiten – und tragen damit einer flexiblen Lebensgestaltung Rechnung. Großzügige Balkone und Dachgärten schaffen Freiräume – Panoramablick auf Stadt und Alpen inklusive.

Quartier Kuvertfabrik Pasing – Zukunft vorausgedacht

kupa vereint Wohnen mit Features und Services, bei denen der Mensch und seine wachsenden Ansprüche an ein Zuhause im Mittelpunkt stehen. Dazu gehören ein

umfangreiches Mobilitätskonzept mit Angeboten zum Ausleihen von Autos, E-Bikes, Lastenfahrrädern und E-Scootern. Services wie der kupa Concierge, eine intelligente Paketboxanlage, Smart Home und Sharing-Flächen wie die kupa kitchen, eine Dachterrasse für alle oder eine Fahrradwerkstatt komplettieren das Angebot. kupa entsteht bis Ende 2021. Die Baugenehmigung ist bereits erteilt, die Rohbauarbeiten sind im Juli gestartet.

www.bauwerk.de



©Bauwerk Capital GmbH & Co. KG



kupa+

QUARTIER KUVERT FABRIK PASING

JETZT TERMIN
VEREINBAREN

HIER WOHT DIE ZUKUNFT.

- + Impulsgebendes Stadtquartier rund um die historische Kuvertfabrik
- + Hochwertige Ausstattung, großzügige Freiflächen
- + Smart Apartments bis Familienwohnungen
- + Features: z. B. Community-Kitchen und -Dachterrasse, Concierge, Car-/E-Bike-Sharing
- + Verkaufspreise ab 359.000 €

www.bauwerk.de/quartier

Beratung und provisionsfreier Verkauf

T +49 (89) 89 67 42 18

bauwerk.
CAPITAL

ABG und BÜSCHL legen Grundstein für Wohnprojekt LIVING ISAR

Am 2. Juli 2019 fand auf der Baustelle des Wohnungsbau-Projekts LIVING ISAR die feierliche Grundsteinlegung der Münchener ABG-Unternehmensgruppe und der BÜSCHL-Unternehmensgruppe statt. Zusammen mit rund 200 Gästen griffen Münchens Stadtbaurätin Prof. Dr. (I) Elisabeth Merk, Dr. Rainer Sticken, Ralf Büschl, Architekt Prof. Manfred Ortner, Heico Zirkel sowie Clemens Baumgärtner, Wirtschaftsreferent der Stadt München, auf dem ehemaligen OSRAM-Gelände selbst zur Kelle. Die ersten Bauarbeiten auf dem 31.500 Quadratmeter großen Grundstück, welche die Firma Gustav Epple als Generalunternehmen ausführt, begannen im Januar 2019. Vom zügigen Fortschritt konnten sich die Gäste hautnah überzeugen. Mit der heutigen Grundsteinlegung hat die Realisierungsphase des südlichen Bauabschnitts begonnen. Die Fertigstellung der ersten Wohnungen planen die Projektpartner für den Sommer 2021, die des gesamten Projekts für Ende 2021.

„Mit unserem Projekt LIVING ISAR schaffen wir gemeinsam mit der BÜSCHL-Unternehmensgruppe ein für München wohl einzigartiges Quartier“, erläutert Dr. Sticken. „Durch die Ausrichtung der Gebäude entstehen einzigartige Flächenaufteilungen. Von den ersten Wohnungen, die in den Verkauf gehen, ist bereits zum Vermarktungsstart ein Großteil veräußert oder reserviert. Das zeigt, dass das Projekt-Konzept auch bei unseren Kunden gut ankommt.“

Mit „LIVING ISAR“ entstehen in München-Giesing etwa 420 Wohnungen sowie Flächen für Gewerbe und zwei Kindertagesstätten. Teilflächen der Wohneinheiten entfallen auf öffentlich geförderten Wohnraum. Der Architektentwurf von Ortner + Ortner Baukunst, Berlin, setzt auf eine gradlinige moderne Anmutung. Städtebaulich gliedern sich die Baukörper in fünf Schollen. So erhält das Quartier seinen offenen Charakter, der zusammen

mit der üppigen Begrünung eine hohe Aufenthaltsqualität schafft. Der zentrale Grünbereich des Quartiers erhält eine Anbindung zu den Isarauen und schafft zwischen den Baufeldern einen großen öffentlichen Raum.

www.bueschl-gruppe.de,
www.abg-gruppe.de

V.l.n.r.: Ralf Büschl – Geschäftsführender Gesellschafter, BÜSCHL Unternehmensgruppe, Manfred Ortner – Geschäftsführer Ortner + Ortner Architekten, Prof. Dr. (I) Elisabeth Merk – Stadtbaurätin der Landeshauptstadt München, Dr. Rainer Sticken – Gesellschafter ABG, Mujo Gudzevic – Polier Epple Generalunternehmer, Clemens Baumgärtner, Wirtschaftsreferent – BA Vorsitzender, Heico Zirkel – Geschäftsführer Fa. Epple Generalunternehmer
©Media Deluxe/RUCKLE



Mehr Raum zum Leben

Münchener Handwerk für höchste Ansprüche

Gartenbau & Carport

Balkon & Terrasse

An-/Umbau & Neubau

Dachausbau & Aufstockung

Dachfenster & Dachgauben

Sanieren & Restaurieren




Aus Leidenschaft für gutes Handwerk

Qualität ist unser Maßstab.

Frank Zimmerei und Holzbau GmbH&Co.KG

Eversbuschstraße 207 | 80999 München | Tel. 089.81887771 | www.zimmereifrank.de



122
nah & fern

Südtirol

Das Land der Hochgenüsse

Die Kombination aus sanften Weinbergen und schroffem Kalkgestein, aus duftenden Obstplantagen und sprudelndem Cityflair machen Südtirol als Urlaubsziel bei den Münchnern so beliebt: Ob Wandern, Wellness, Shopping oder Kulinarik – in Südtirol geht das italienische Dolce Vita eine köstliche Allianz mit dem Besten der Berge ein. Die Südseite der Alpen ist nicht nur als Wanderdestination und Land der Hochgenüsse berühmt, Genießer entdecken gerade jetzt im Herbst die wunderbare Leichtigkeit des Seins in seiner schönsten Form. MünchenCITY stellt die Hotspots von Südtirol vor und weiß, wo man den Gipfel des Wohlbefindens erklimmt.



Schon auf dem Brenner lockt der italienische Espresso, der mit seinen deutschen Verwandten nicht viel gemeinsam hat. Wenn man vom Brenner abfährt und dann in einem der kleinen Cafés einen doppelten Espresso bestellt „Un Caffé doppio, per favore“ – schwarz wie die Nacht und süß wie die Liebe –, dann stellt sich das Urlaubsgefühl sofort ein. In Südtirol wird Kaffee auf höch-

stem Niveau zelebriert: Er ist immer frisch gemahlen, frisch gebrüht und kommt herrlich duftend aus einer der spektakulären Siebträgermaschinen, die wie Konzertflügel auf dem prominentesten Platz der Theke thronen, umtanzt von einer Riege von Buffetdamen. Dazu ein mit Maroni gefülltes und mit Sahne gekröntes Schokoladenherz – Willkommen in Südtirol. ➔

©karandaev-stock.adobe.com



Die mittelalterlichen Laubengänge der Bozner Altstadt, wie hier in der Laubengasse, mit ihren Renaissance- und Barockfassaden laden zu einem entspannten Stadtbummel ein.
©IDM Südtirol/Daniel Geiger



Im berühmten Restaurant Miil in Tschermers werden Gerichte gezaubert, die in der Südtiroler Tradition verwurzelt sind, aber eben gepaart mit Offenheit und Neugier. Die Speisekarte folgt dabei den Jahreszeiten.

©IDM Südtirol/Marion Lafogler

Edel und typisch italienisch – Shopping in Südtirol

Ein Städtetrip nach Südtirol bietet sich das ganze Jahr über an. Doch im Herbst zeigt sich Südtirol von seiner schönsten Seite, wenn man Südtiroler Weine noch abends an der mediterranen Luft genießt, während sich die Weinreben in allen Goldtönen färben. Von idyllischen Promenaden durchzogen und von massiven Bergen und tiefgrünen Wäldern eingerahmt, trifft in den Städten Südtirols alpines auf mediterranes Lebensgefühl aufeinander. Deshalb kann man auch zwischen den bunten Häuserfassaden oder den Lauben der Altstadt klassische Mode aus traditionellen Stoffen kaufen und danach einen Es-

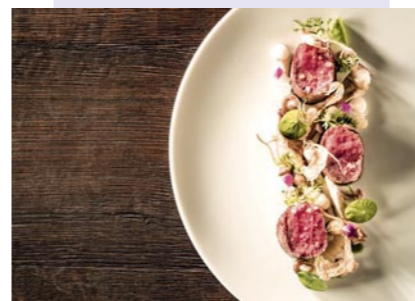
presso zum Apfelstrudel auf der Piazza genießen. Schwierig wird es erst, wenn man sich entscheiden muss, wo man sich diesem Genuss hingibt. Denn sowohl Bozen, Meran, Brixen, Bruneck, Klausen als auch Sterzing und Glurns trumpfen mit Persönlichkeit auf. Jede Stadt vereint in ihrer ganz eigenen Atmosphäre urbanes Treiben mit ruralen Produkten. Unter den Lauben locken edle Boutiquen und traditionsreiche Feinschmeckerlokale. Da trifft man sich schon vor dem Mittagessen zu einem Aperitif oder einen Cappuccino, lässt sich beim Flanieren vor edlen Modegeschäften heiße Kastanien



brandamic.com | Foto: Belvita-Hotel/Panorama Wellness Resort/Alpen Testin | Harald Wisthaler | Belvita-Hotel/Alpin & Spa/Resort Schwarzenstein | Klaus Peterlin



**28 HOTELS.
UNBEGRENZTE
ERHOLUNG.**



Gestresst? Dann packen Sie Ihre Koffer für einen Kurztrip in die Belvita Leading Wellnesshotels Südtirol. Inmitten traumhafter Landschaften können Sie sich kulinarischen Freuden hingeben, sich sportlich auspowern und sich anschließend in XXL-Wellnesslandschaften erholen. 100 % Qualität ist Ihnen in allen Bereichen gewiss!

BELVITA LEADING WELLNESSHOTELS SÜDTIROL
T +39 0473 499 499 . wellnesshotels@belvita.it . www.belvita.it



schmecken und sich vom italienischen Dolce Vita anstecken. Die Laubengassen versprühen dabei ihren ganz eigenen Charme und die Schaufenster der Geschäfte beweisen den typischen italienischen Modeinstinkt.

MünchenCITY-Tipp Cityflair:

Echte Südtiroler und solche, die es werden wollen, flitzen mit Fahrrädern durch die Gassen, treffen sich bei Sonnenschein auf den zahlreichen Plätzen oder bei Regen in gemütlichen „Beisl“, wo man sich für fünf Euro eines der köstlichen Nudelgerichte und ein Viertel Hauswein

dazu selbst an der Theke holt oder lässt sich in den eleganten angesagten Dining-Tempeln die phantasievollen Neuinterpretationen der Südtiroler Spezialitäten servieren. Oft sind diese hoch über den Dächern der Innenstadt positioniert, wie in Bozen, wo man auf Augenhöhe mit dem spektakulären fünffarbigen Rautendach der Dompfarrkirche Maria Himmelfahrt zu schweben scheint. Den anschließenden Kaffee nimmt man auf einem der zahlreichen frisch renovierten Laubengassenhäusern ganz trendy auf abenteuerlichen Balkonkonstruktionen und deren nagelneuer Lounge-Möblierung ein. ➔



Südtiroler Apfelstrudel – jedes Café, jedes Restaurant, jede Wirtschaft hat ihr eigenes Rezept. Er unterscheidet sich je nach Region, oft von Tal zu Tal und von Ort zu Ort voneinander, lecker ist er aber immer.

©IDM Südtirol/Florian Anergassen

POST HOTEL IN INNICHEN

Das charmante Hideaway
in den Dolomiten



Mitten in Innichen im Herzen der Dolomiten steht ein ganz besonderes Urlaubsrefugium: das charmante Post Hotel – Tradition & Lifestyle ****S. Hier treffen moderner Lifestyle auf überlieferte Traditionen, und zeitgenössisches Design auf edle Antiquitäten. In dem eleganten Adults-only-Hotel mit seinem kleinen, aber feinen Wellnessbereich und den komfortablen Zimmern und Suiten fällt es ganz leicht, den Alltag hinter sich zu lassen. Von exklusiven Wohlfühlbehandlungen über unzählige Freizeitmöglichkeiten bis hin zu kulinarischen Höhenflügen – hier können Sie das Leben in vollen Zügen genießen.



****S
POST HOTEL
Tradition & Lifestyle

Post Hotel – Tradition & Lifestyle **S**
Benediktiner Str. 10 C
39038 Innichen (BZ) | Italien
Tel. +39 0474 913 133
info@posthotel.it
www.posthotel.it



Südtirols Hauptstadt Bozen im Abendlicht. Im Vordergrund zu erkennen – die Weinberge von Santa Maddalena. ©IDM Südtirol/Clemens Zahn

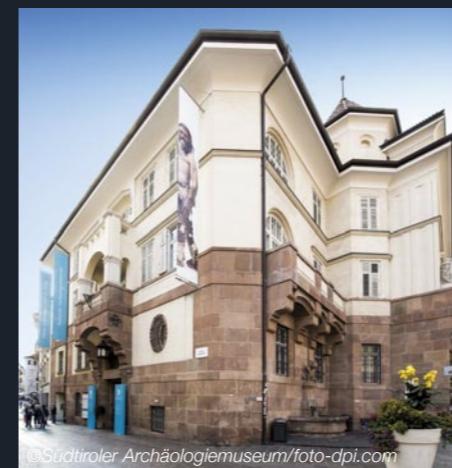
Kultur und Stadtgeflüster in Bozen

Historische und kulturelle Höhepunkte prägen das Südtiroler Land. Während die Römer den Weinbau hinterließen, haben die Römer in Südtirol Straßen wie die Via Claudia Augusta gebaut. 800 Burgen und Schlösser, so viele wie in keiner anderen Alpenregion, sind beeindruckende Zeugen aus dem Mittelalter. Jahrhundertlang war Bozen ein wichtiges Handelszentrum zwischen Italien und Deutschland. Heute ist Südtirols Hauptstadt eine Weltstadt, die sich gleichzeitig lebendig, fröhlich, weltoffen, modern und traditionsverbunden präsentiert. Neben kunsthistorischen Besonderheiten wie den Kirchen, Denkmälern, historischen Straßen, Laubengassen und

Schlössern kann man auch in den Museen wahre Kulturschätze entdecken.

MünchenCITY-Tipp Kultur:

Im Museion, dem Bozner Museum für moderne und zeitgenössische Kunst inklusive internationalem Forschungsatelier, ist bereits die Architektur des Gebäudes sehenswert, denn durch die zwei sich perspektivisch in das Gesamtbild einordnenden gebogenen Brücken über die Talfer wird die Altstadt mit der neuen Stadt verbunden. Im Erdgeschoss des Museions finden Podiumsdiskussionen und Symposien statt, Buchvorstellungen, Weinverkostungen und vieles mehr. ➔

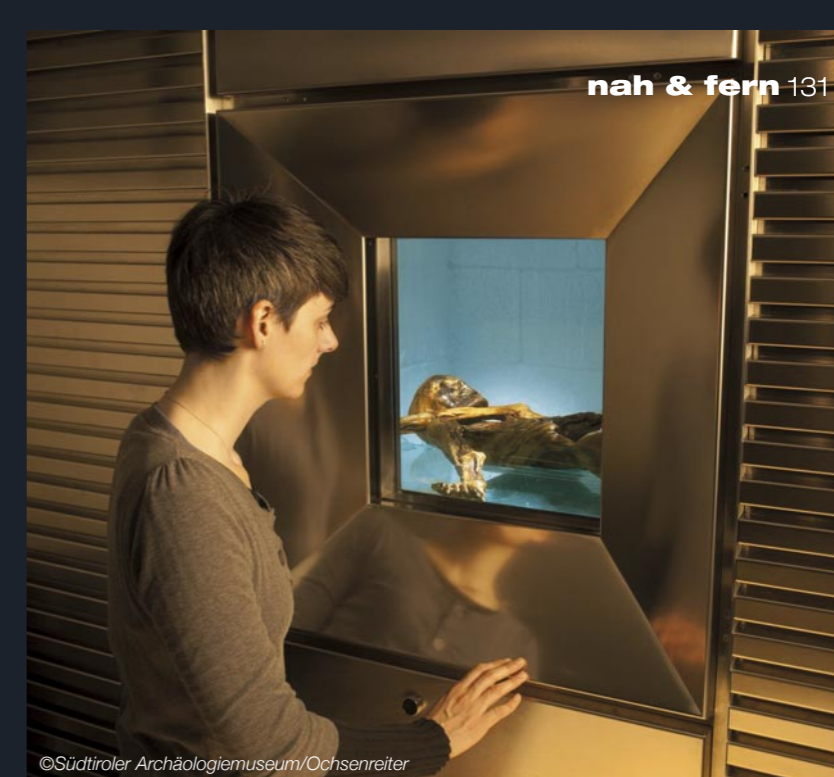


©Südtiroler Archäologiemuseum/foto-dpi.com

Das Südtiroler Archäologiemuseum beherbergt Ötzi, der durch ein Fenster in seiner Kühlzelle bestaunt werden kann.

Unten: Im Bozener Museion findet sich moderne und zeitgenössische Kunst. ©Ludwig Thalheimer

Unten rechts: Das weithin sichtbare Wahrzeichen Bozens ist der gotische Kirchturm des Doms. Auffällig sind auch die farbig glasierten Dachziegel. ©LianeM-stock.adobe.com





©MMM Firmian/Nicole Windegger



©MMM Firmian/Tappeiner

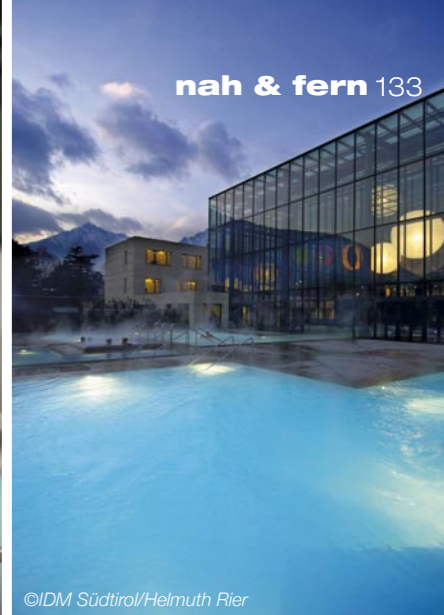
Das Messner Mountain Museum (MMM) Firmian auf Schloss Sigmundskron bei Bozen, thematisiert die Auseinandersetzung Mensch-Berg. Die Wege, Treppen, Türme führen die Besucher aus der Tiefe der Gebirge, wo Entstehung und Ausbeutung der Berge nachvollziehbar werden, über die religiöse Bedeutung der Gipfel als Brücke zum Jenseits, bis zur Geschichte des Bergsteigens und zum alpinen Tourismus unserer Tage.



©MMM Firmian/Tappeiner



©Therme Meran/Luca Meneghel



©IDM Südtirol/Helmuth Rier

Im Dezember 2005 öffnete die Therme Meran ihre Tore. Zahlreiche Pools, Wellness, Sauna und Massagen: Das nagelneue Spa-Zentrum mitten in Meran lässt keine Wünsche offen.

Das Museumsprojekt des Bergsteigers Reinhold Messner in Schloss Sigmundskron, das „Messner Mountain Museum“ MMM Firmian thematisiert auf seinem Parcours über Wege, Treppen und Türme die Auseinandersetzung zwischen Mensch und Berg. Kunst, Installationen und Reliquien führen die Besucher über die religiöse Bedeutung der Gipfel als Brücke zum Jenseits, bis zur Geschichte des Bergsteigens und zum alpinen Tourismus unserer Tage. Der Parcours wird jedes Jahr von einer Sonderausstellung ergänzt.

Wellness und Genuss in Meran

Zum kulturellen Schatz gehört in Südtirol vor allem auch die Esskultur. Auf vielen Wegen, ob in der Talsohle oder auf dem Hochplateau, erlebt man kulinarische Hochgenüsse. Die dazu passenden Weine stammen meist aus

eigener Produktion – in ihnen schmecken Weinkenner die ganze Vielfalt der Südtiroler Landschaft. Und die zahlreichen Gourmetrestaurants interpretieren mit innovativen Kreationen aus den regionalen alpin-mediterranen Produkten die Klassiker auf erfrischend neue Weise. Natürlich kommt auch die Wellness in Südtirol nicht zu kurz. Zahlreiche Wellnesshotels verbinden den Wellness- und Genussgedanken auf höchstem Niveau.

MünchenCITY-Tipp Wellness:

Inmitten der Südtiroler Kurstadt Meran taucht man in der Meraner Therme in 25 Innen- und Außenpools ab, kommt in den unterschiedlichsten Saunen oder dem Fitness Center ins Schwitzen oder entspannt im 52.000 m² großen Thermenpark, dem Spa- & Vital-Bereich und dem Medical Spa. ➔

In Vino Veritas

In Südtirols Weinen steckt viel Handarbeit von engagierten Winzern, die sich dem Terroir-Gedanken verpflichtet fühlen. Hier reifen keine Modeweine, sondern authentische Weine mit eigenständigem Charakter. Vor allem die mineralisch frischen und klar strukturierten Weißweine gehören zur Spitze des italienischen Weinbaus. Aber auch Südtirols autochthone Sorten Vernatsch und Lagrein erleben derzeit eine glanzvolle Renaissance. Neben den beiden autochthonen Rotweinsorten – die vorwiegend um Bozen und Meran angebaut werden – sind auch alle anderen klassischen Reb-



Die Trauben für den „Huck am Bach“ wachsen auf Hängen (Bild links) zwischen 250 und 500 Meter über dem Meeresspiegel in den Hanglagen des St. Magdalener-Gebietes oberhalb von Bozen. Der Wein ist mittelkräftig, mit fruchtigen und blumigen Noten, und passt zu vielen Gerichten der Südtiroler und der italienischen Küche.

sorten seit weit über hundert Jahren in Südtirol heimisch: Wie der Blauburgunder, Merlot, Cabernet Sauvignon und Cabernet Franc fühlen sich hier gleichermaßen wohl. Knapp 40 Prozent der gesamten Rebfläche Südtirols sind mit roten Rebsorten bepflanzt. In mehr als 60 Prozent der Südtiroler Weinberge wachsen weiße Rebsorten. Tendenz steigend. Pinot Grigio, Gewürztraminer, Chardonnay und Weißburgunder stehen bei den Weißweinen mit rund 70 Prozent Mengenanteil an der Spitze. Daneben werden in Südtirol auch Sauvignon, Müller-Thurgau, Sylvaner, Kerner, Riesling und Veltliner angebaut.

MünchenCITY-Tipp Wein:

Der St. Magdalener ist eine Spielart der Vernatschtraube. Der leichte, fruchtige Rotwein wird in St. Magdalena bei Bozen angebaut und ist auch als „Königin des Vernatsch“ bekannt. Traditionell werden dazu bereits im Weinberg Lagrein- und Vernatschtrauben angebaut, die dann gemeinsam vinifiziert werden. Aufgrund des heißen Klimas im Bozner Kessel ist der Magdalener geschmacklich oft intensiver als die anderen Vernatsch-Weine.

Im Untervinschgau wandert man entlang der Via Vinum Venostis und entdeckt so manches trinkbare Kleinod. Hier wird zwischen Weinberg und Hof noch per Hand



Ein Blick auf Überetsch und den Mendelpass lohnt sich im Herbst, wenn die Landschaft in Südtirols Weinbergen am schönsten ist.
©IDM Südtirol/Clemens Zahn





Berühmt sind die Drei Zinnen (Tre Cime di Lavaredo) in den Sextner Dolomiten. Die maximal 2999 Meter hohen Gipfel sind eher etwas für Extrembergsteiger. Das gesamte Gebiet jedoch ist ein wunderbares Wanderrefugium und gewährt stimmungsvolle Momente. ©Samuele Gallini-stock.adobe.com

Die 12 Hektar großen Gärten von Schloss Trauttmansdorff bilden zusammen den Botanischen Garten Meran. 2005 wurde er als schönster Garten Italiens ausgezeichnet.
©IDM Südtirol/Othmar Seehauser



veredelt. Bei Hofführungen oder bei einer gemütlichen Wanderung über den Vinschger Weinweg lernt man die lokalen Produzenten und die Geschichten ihrer Produkte hautnah kennen – probieren ist dabei ausdrücklich erwünscht.

Wandern zwischen schneebedeckten Gipfeln und Palmen

Das Wandereldorado Südtirol bietet für Bergfexe und Genusswanderer beste Voraussetzungen: Ob man gemütlich von Hütte zu Hütte wandern möchte und abends in eine der quirligen Städte wie Bozen oder Meran zum Übernachten zurückkehrt, ob man die schroffen Gipfel der Dolomiten wie die legendären Drei Zinnen umrunden,

ob man ein malerisches Hochplateau wie die Seiser Alm in der Nähe von Bozen oder das Haflinger Plateau im Meraner Land erkunden möchte – hier kann man all das in unmittelbarer Nähe zueinander erleben. Ob zwischen Weinbergen oder Obstbäumen, entlang der Waalwege, unter Palmen in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff in Meran oder umgeben von Jugendstilvillen auf dem Meraner Sissi-Weg – Südtirol ist als Wanderregion so abwechslungsreich wie schön. Familien entdecken Strecken mit kurzen Gehzeiten und wenig Steigungen, Profis wandern in allen Höhenlagen von 300 bis 1.200 Höhenmetern im milden Klima. Umgeben von historischen Burgen, moderner Architektur und der mediterranen sowie alpinen Natur findet jeder Naturliebhaber das Passende.





Mit einer Größe von 56 Quadratkilometern ist die Seiser Alm die größte Hochalm Europas. Im Sommer kann man hier ausgedehnte Wanderungen und Bergtouren unternehmen, wie den seit 2006 gehbaren Hans-und-Paula-Steger-Weg. Er führt von Kompatsch nach Saltria.
©rudl1976-stock.adobe.com



Links: Typisch für das Meraner Land sind die Waalwege entlang der Bewässerungskanäle (Waaale). ©IDM Südtirol/Alex Filz

Unten: Der Meraner Höhenweg führt durch märchenhafte Landschaft. ©IDM Südtirol/Alex Filz

Rechts: Die Drei Zinnen sind auch ein hochalpines Wandergebiet. ©IDM Südtirol/Harald Wisthaler

Rechte Seite unten: Das Knottokino macht in Hafiling die Landschaft zur Filmkulisse. ©TV Hafiling/Marion Lafogler ©IDM Südtirol/Angelika Schwarz



*Der Weinweg in Dorf Tirol ist als Themenweg angelegt. Zwischen Weinbergen und mediterraner Vegetation schlängelt sich der familienfreundliche Spazierweg genussvoll durch die sonnige Landschaft über den Dächern von Meran und bietet spannende Einblicke in den heimischen Weinbau.
©TV Dorf Tirol/Benjamin Pfitscher*

MünchenCITY-Tipp Wandern:

Der sonnige Weinweg in Dorf Tirol kombiniert Sagen und Geschichten der Berge mit spannenden Einblicken in den heimischen Weinbau: Inmitten der Weinberge schmeckt ein Glas Merlot, Weißburgunder oder Vernatsch gleich noch köstlicher.

Das Freiluftkino am Hochplateau von Hafling, Vöran und Meran 2000 lädt Wanderer mit 30 „Kinosesseln“ aus Stahl und Kastanienholz ein, Platz zu nehmen und die einmalige Aussicht wie in einem Naturkino zu genießen. Vom sogenannten Knottkino des Künstlers Franz Messner überblickt man das gesamte Etschtal und genießt den überwältigenden Ausblick von den Bergspitzen der Texelgruppe bis zum Gantkofel, von der Aussichtsplattform Penegal und weiter zum Weißhorn.

In Kaltern am See entdecken Wanderer auf dem Rundwanderweg in der Rastenbachklamm ein beeindruckendes und mystisches Naturdenkmal mit tosenden Wasserfällen, plätschernden Wasserläufen, efeubewachsenen Bäumen und umgefallenen Stämmen. Ein Highlight ist die Aussichtsplattform mit Seepanorama.

Ob bei einem schicken Aperol-Aperitif in den Südtiroler Städten oder bei einem Gläschen Vernatsch in luftigen Höhen – Südtirol bietet das Beste beider Welten aus Kultur und Natur, Wellness und Genuss. ➔

Die Rastenbachklamm zwischen Altenburg und dem Kalterer See stellt mit ihren Wasserfällen und Wasserbecken, den efeubewachsenen Bäumen, umgefallenen Stämmen und dahin plätschernden kühlen Wasser ein beeindruckendes Naturdenkmal dar. Verschiedene Touren sind möglich, von etwa eineinhalb bis drei Stunden Gehzeit. Die Wanderungen sind auch Ungeübten zu empfehlen.

©Rastenbachklamm Tourismusverein Kaltern by Helmuth Rier





Fotos: michael huber | www.huber-fotografie.at

Das neue Chalet Salena – Privater Luxusurlaub in Südtirol in traumhaftem Ambiente

In wundervoller idyllischer Lage des Gsieser Tales, umgeben vom spektakulären Bergpanorama der Dolomiten, bietet das Chalet Salena mit sieben traumhaft schönen und edel ausgestatteten Premium-Chalets private Wohnräume für anspruchsvolle Genießer. Die einzelnen Designer-Chalets sind geräumig und warten mit 85 bis zu 150 Quadratmetern Wohnfläche auf.

Von der überdachten Loggia, der voll ausgestatteten Design-Küche mit Essecke, einem Wohnbereich mit hochwertiger Relax-Lounge und dem Romantic Fire wird alles für Ihr ideales Urlaubserlebnis geboten. Auf der Outdoor-Loggia oder der teilweise überdachten Terrasse finden sich eine finnische Zirbensauna, ein Whirlpool oder Schwimm-SPA. Eine Auswahl an wohltuenden Massagen kann direkt im eigenen Chalet genossen werden. Sozusagen „Hüttenurlaub de luxe“ mit allen Annehmlichkeiten eines Luxusurlaubs in Südtirol.

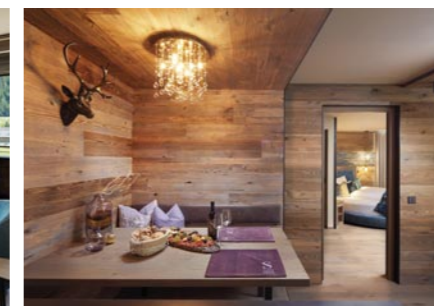
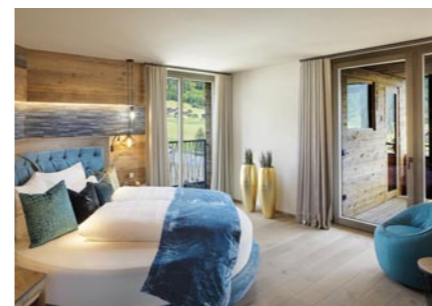
schen 3.000 Quadratmeter großen, wunderschön und abwechslungsreich gestalteten Wellness- & Spa-Bereich mit 48 verschiedenen Attraktionen zur Verfügung.

Neben Ruhe und Entspannung wird aber auch aktive Bewegung großgeschrieben. Die kostenlose Teilnahme am abwechslungsreichen Sport- und Vitalprogramm des Schwesterbetriebs Hotel Quelle – vom Wandern und Joggen, über Mountainbiken, Nordic Walking und Schwimmen bis zu Yoga, Stretching oder Pilates – komplettiert das Urlaubsangebot.

www.chalet-salena.com



Privater Luxusurlaub in Südtirol in traumhaftem Ambiente



Chalet Salena
 luxury & private lodge
 Tel. +39 0474 781008
 info@chalet-salena.com
 www.chalet-salena.com



Die Vielen

Hunderte Kulturschaffende in ganz Deutschland werden in Zukunft Politik und Kunst verbinden. „Die Vielen“ – von Staatstheatern bis Underground Clubs – bespielen auch München in Zukunft mit ausgefallenen und innovativen Events.

©DieVielen e.V.

Winterstyle

Im Winter legen sich die Münchner modetechnisch wieder ins Zeug. Jetzt rücken Mäntel, Stiefel, Hosenanzüge, Cardigans und Blousons wieder in den Fokus. Was man diese Saison bei den kälteren Temperaturen trägt, um en vogue zu sein, zeigen wir in unserer Modevorschau – von Business bis Casual.



Die nächste Ausgabe erscheint im November 2019

Impressum

Verlag MünchenSüd Verlag GmbH, Bavariafilmplatz 3, 82031 Grünwald, **Telefon: 089/666271-16** redaktion@muenchensued.de, www.muenchensued.de **Geschäftsführer** Sabina Würz, Rudolf F. Würz **Chefredaktion** Sabina Würz **Redaktion** Anja Zahm **Redaktion Szene** Fabio P. Meggle, Maximilian Würz **Redaktion Fashion** Nina Meggle **Art Direktion** Ruben Kabalo **Anzeigen** Anja Zahm **Autoren** Wolfgang Kehl, Tina Lindner, Angela Müller, Michaela Strassmair **Lektorat** Angela Müller



Hinweis: Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Gewähr. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Aufnahme in Onlinemagazine und Internet sowie Vervielfältigungen jeder Art nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung des Verlags. Die redaktionell werbenden Unternehmen tragen die Verantwortung für den Inhalt und die rechtliche Zulässigkeit der für sie hergestellten Text- u. Bildunterlagen. Redaktionell werbende Unternehmen stellen den Verlag im Rahmen seines Anzeigenauftritts von allen Ansprüchen Dritter und von eventuell entstehenden Kosten für Rechtsvertretung frei.

Crafty – der Handwerkerservice, der Qualität neu definiert

Wer einen Handwerker braucht, benötigt leider oft auch gute Nerven. Crafty packt dieses Problem an. Und löst es: Handwerksdienstleistungen beim Renovieren, Sanieren oder Verschönern des Zuhauses werden zu einem positiven Erlebnis – für Kunden und Mitarbeiter. Denn 80 Prozent der Handwerker bei Crafty sind eigene Mitarbeiter. MünchenCITY sprach mit Christiane Wolff, einer der GründerInnen.

Wie funktioniert Crafty? Das Crafty-Prinzip ist ganz einfach: Der Kunde ruft die kostenlose Hotline (0800/4242 427) an oder meldet sein Anliegen per E-mail (info@crafty.de). Ein technischer Koordinator führt daraufhin ein persönliches Beratungsgespräch vor Ort und entwickelt die beste und nachhaltigste Lösung. Qualifizierte Handwerksdienstleistungen aus einer Hand für Privat bis Gewerbe in München und Umgebung, Frankfurt und Berlin. Er erstellt einen Erhaltungsplan samt Kostenvoranschlag und organisiert nach dessen Freigabe die Durchführung des Auftrags. Der Crafty-Mitarbeiter überwacht die laufenden Arbeiten und sichert die versprochene Qualität. Am Ende steht die Abnahme zusammen mit dem Kunden.

Welche Handwerker habe ich als Bauherr zu erwarten? Die Handwerker, die für Crafty im Einsatz sind, sind

nicht nur qualifiziert. Sie sind auch freundlich, pünktlich, zuverlässig, schnell und motiviert. Zudem arbeiten sie so kostensensibel und zugleich so nachhaltig wie möglich – nach dem Motto „Lieber Bestehendes erhalten als alles neu machen.“

Welche Werte und Visionen verfolgt Ihr mit Eurem Service? Nachhaltigkeit gehört zu den Werten, die bei Crafty neben Kundenorientierung, Qualität und Service ganz oben auf der Prioritätenliste stehen. Dies bezieht sich nicht nur auf den Einsatz qualitätsgeprüfter, wiederverwertbarer Materialien, sondern aller ökologischen Aspekte bis hin zur E-Mobilität. Alle Gewerke finden sich dabei unter einem Dach wieder. Dadurch sparen die Kunden viel Zeit und die Handwerker können sich perfekt miteinander koordinieren. crafty.de



Die Gründer und Geschäftsführer: Jens Zabel, selbst mehrfacher Handwerksmeister, kennt das Handwerk wie kaum ein Zweiter. Christiane Wolff ist überzeugte Netzwerkerin und bringt ihr gesamtes Wissen, wie Startups erfolgreich einen Markt eröffnen, bei Crafty ein.

Vielfalt, Leidenschaft, Genuss.



2017
Bibenda 2019 4 Grappoli
Mundus Vini Spring
Tasting 2019 Silver

2016
Bibenda 2019 4 Grappoli
I Vini Veronelli 2019 3 Stelle
Gambero Rosso 2019
Tre Bicchieri

2015
Robert Parker 2018 91/100
Decanter 2018 Silver



hanmomayr.com/mcommunication

Ihre unnachahmliche Vielfalt eingefangen an einem besonderen Ort. Von Menschen voller Leidenschaft gemacht. Mit altem Wissen und innovativer Kellereitechnik zu wahren Genuss veredelt. Aus dem Herzen Südtirols.
Weine aus Bozen. **Wineshop Vinarius: Bozen-Gries, Moritzinger Weg 36**

www.kellereibozen.com

**KELLEREI
BOZEN**
CANTINA • WINERY